

Міністерство освіти і науки України
Закарпатський угорський інститут ім. Ференца Ракоці II
Кафедра філології

Реєстраційний № _____

Кваліфікаційна робота
ДОСЛІДЖЕННЯ НАЗВ ФУТБОЛЬНИХ КОМАНД, ЯКІ
ПУБЛІКУВАЛИСЯ В УГОРСЬКОМОВНИХ ГАЗЕТАХ
ЗАКАРПАТТЯ В ПЕРІОД 1980-2022 РР.

Копто Ілдіко Евелін Іванівна

Студентка IV-го курсу

Освітня програма «Середня освіта (Мова і література (угорська))»

Спеціальність 01 Освіта / Педагогіка 014 «Середня освіта (Мова і література угорська)»

Рівень вищої освіти: бакалавр

Тема затверджена на засіданні кафедри

Протокол № 107 / 14.10.2024.

Науковий керівник:

Кормочі Золтан Золтанович

доктор філософії, доцент

Завідувач кафедри

Берегсасі Аніко Ференцівна,

зав. кафедри, доктор габілітований, професор

Робота захищена на оцінку _____, «___» _____ 202_ року

Протокол № _____ / 202_

**Міністерство освіти і науки України
Закарпатський угорський інститут ім. Ференца Ракоці II**

Кафедра філології

Кваліфікаційна робота
ДОСЛІДЖЕННЯ НАЗВ ФУТБОЛЬНИХ КОМАНД, ЯКІ
ПУБЛІКУВАЛИСЯ В УГОРСЬКОМОВНИХ ГАЗЕТАХ
ЗАКАРПАТТЯ В ПЕРІОД 1980-2022 РР.

Рівень вищої освіти: бакалавр

Виконавець: студентка IV -го курсу

Копто Ілдіко Евелін Іванівна

Освітня програма «Середня освіта (Мова і література (угорська))»

Спеціальність 01 Освіта / Педагогіка 014 «Середня освіта (Мова і література угорська)»

Науковий керівник: **Кормочі Золтан Зодтанович**

доктор філософії, доцент

Рецензент: **Матей Рейка Ласлівна**

доктор філософії, доцент

Берегове
2025

**Ukrajna Oktatási és Tudományügyi Minisztériuma
II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola**

Filológia Tanszék

**A KÁRPÁTALJAI MAGYAR ÚJSÁGOKBAN MEGJELENT
FUTBALLCSAPATNEVEK VIZSGÁLATA 1980-2022 KÖZÖTTI
IDŐSZAKBAN**

Szakedolgozat

Készítette: Kapta Ildikó Evelin

BA IV. évfolyamos magyar nyelv és irodalom

szakos hallgató

Témavezető: Dr. Karmacs Zoltán

PhD, docens

Recenzens: Dr. Máté Réka

PhD, docens

ЗМІСТ

ВСТУП.....	6
I. СОЦІОЛІНГВІСТИЧНИЙ ОГЛЯД	7
1.1 ПОНЯТТЯ І МЕТА СОЦІОЛІНГВІСТИКИ	7
1.2 ВЗАЄМОЗВ'ЯЗОК МОВИ І СУСПІЛЬСТВА	7
1.3 ОСОБЛИВОСТІ ВЖИВАННЯ МОВ МЕНШИН	8
1.4 РОЛЬ МОВНОЇ ПОЛІТИКИ У ВЖИВАННІ МОВИ	10
1.5 РОЛЬ МОВНОЇ ІДЕНТИЧНОСТІ У НАЗВАХ КОМАНД	12
II. ІСТОРИЧНИЙ І СУСПІЛЬНИЙ КОНТЕКСТ	13
2.1 ІСТОРИЧНИЙ КОНТЕКСТ ЗАКАРПАТТЯ У 1980–1991 РОКАХ	13
2.2 НАЗВИ НАСЕЛЕНИХ ПУНКТИВ У ПЕРІОД 1980–1991 РОКІВ	14
2.3 ЗМІНИ НАЗВ ФУТБОЛЬНИХ КОМАНД У ЗАКАРПАТСЬКИХ УГОРСЬКИХ ГАЗЕТАХ У 1980–1991 РОКАХ	15
2.4 ВПЛИВ РОЗПАДУ РАДЯНСЬКОГО СОЮЗУ ТА НЕЗАЛЕЖНОСТІ УКРАЇНИ НА НАСЕЛЕНІ ПУНКТИ ЗАКАРПАТТЯ	23
2.5 ПОЧАТОК ВІЙНИ ТА ЇЇ НАСЛІДКИ У ЗМІНІ НАЗВ.....	40
III. АНАЛІЗ НАЗВ КОМАНД У ТРЬОХ ПЕРІОДАХ (1980–2022)	45
3.1 ПІЗНІЙ ПЕРІОД РАДЯНСЬКОГО СОЮЗУ (1980–1991)	46
3.2 ПЕРІОД МОВНОГО РІЗНОМАНІТТЯ ТА НЕЗАЛЕЖНОСТІ (1991–2010)	46
3.3 ЧАСИ МОДЕРНІЗАЦІЇ ТА ПОБУДОВИ ІДЕНТИЧНОСТІ (2010–2022)	46
3.4 МОДЕЛІ НАЗИВАННЯ У НАСЕЛЕНИХ ПУНКТАХ	47
3.5 СТАТИСТИЧНИЙ ПІДСУМОК	48
IV. МЕТОДОЛОГІЧНІ ОСНОВИ	49
4.1 ОСНОВНІ ПРИНЦИПИ І МОТИВАЦІЯ ДОСЛІДЖЕННЯ	49
4.2 ДЖЕРЕЛА І ЗБІР ДАНИХ	49
V. СОЦІАЛЬНІ ТА МОВНОПОЛІТИЧНІ ВИСНОВКИ	51
5.1 СПОРТИВНА МОВА ЯК ЕЛЕМЕНТ ІДЕНТИЧНОСТІ	51
5.2 ВПЛИВ МОВНОЇ ПОЛІТИКИ НА СТАНОВЛЕННЯ НАЗВ КОМАНД	52
ВИСНОВОК	54
СПИСОК ЛІТЕРАТУРИ ТА ДЖЕРЕЛ	55
РЕЗЮМЕ	57

Tartalom

BEVEZETÉS	6
I. SZOCIOLINGVISZTIKAI ÁTTEKINTÉS	7
1.1 A SZOCIOLINGVISZTIKA FOGALMA ÉS CÉLJA	7
1.2 NYELV ÉS TÁRSADALOM KAPCSOLATA	7
1.3 A KISEBBSÉGI NYELVHASZNÁLAT JELLEMZŐI.....	8
1.4 A NYELVPOLITIKA SZEREPE A NYELVHASZNÁLATBAN	10
1.5 A NYELVI IDENTITÁS SZEREPE A CSAPATNEVEKBEN	12
II. TÖRTÉNELMI ÉS TÁRSADALMI HÁTTÉR.....	13
2.1 KÁRPÁTALJA TÖRTÉNELMI HÁTTERE 1980-1991 KÖZÖTT.	13
2.2 A TELEPÜLÉSEK MEGNEVEZÉSEI 1980-1991 KÖZÖTTI IDŐSZAKBAN.	14
2.3 FUTBALLCSAPATNEVEK VÁLTOZÁSAI A KÁRPÁTALJAI MAGYAR ÚJSÁGOKBAN 1980-1991 KÖZÖTT.	15
2.4 SZOVJETUNIÓN FELBOMLÁSÁNAK ÉS UKRAJNA FÜGGETLENSÉGÉNEK HATÁSAI KÁRPÁTALJAI TELEPÜLÉSEKEN.	23
2.5 A HÁBORÚ KITÖRÉSE ÉS ANNAK KÖVETKEZMÉNYEI A NÉVVÁLTOZÁSOKBAN.....	40
III. CSAPATNEVEK ELEMZÉSE HÁROM KORSZAKRA BONTVA (1980-2022)45	
3.1. A SZOVJET UNIÓN KÉSŐI KORSZAKA 1980-1991	45
3.2. A NYELVI SOKSZÍNŰSÉG ÉS A FÜGGETLENEDÉS IDŐSZAKA (1991- 2010)	46
3.3. A MODERNIZÁCIÓ ÉS IDENTITÁSEPÍTÉS VILÁGA. (2010-2022).....	46
3.4 TELEPÜLÉSEKEN MEGFIGYELHETŐ NÉVADÁSI MINTÁK	47
3.5. STATISZTIKAI ÖSSZESÍTÉS	48
IV. MÓDSZERTANI ALAPVETÉSEK.....	49
4.1. A KUTATÁS ALAPELVEI ÉS MOTIVÁCIÓJA	49
4.2. FORRÁSANYAGOK ÉS ADATGYŰJTÉS	49
V. TÁRSADALMI ÉS NYELVPOLITIKAI KÖVETKEZTETÉSEK	51
5.1. A SPORTNYELVHASZNÁLAT, MINT IDENTITÁSKÉPZŐ.....	51
5.2. NYELVPOLITIKA HATÁSA A CSAPATNEVEK ALAKULÁSÁRA.	52
ÖSSZEGZÉS.....	54
IRODALOM- ÉS FORRÁSJEGYZÉK	55
REZÜMÉ	57

BEVEZETÉS

Nyelvünk, melyet használunk, nem csak kommunikációs eszköznek tekinthetjük. Mindenekelőtt társadalmi, kulturális és történelmi lenyomata is az adott közösségnek. Különös figyelemre fordítva, igaz ez a kisebbségi nyelvhasználatra, amit az idők változásával a nevek, helyszínek, körülmények folyamatos átalakulását érezzük, tapasztaljuk. A politikai tényezők, a határvonalak változása, illetve a nyelvek keveredése is nagyban befolyásolja a Kárpátalján élő emberek életét. Szakdolgozatom célja tehát nem más, mint hogy feltérképezze a kárpátaljai magyar újságokban megjelent futballcsapatnevek folyamatos változását, kiemelt figyelemmel a nyelvi- történelmi-, társadalmi-, politikai változásokra.

Dolgozatom központi témaköre a sport, azon belül is a labdarúgás, s eme csapatok neveinek folyamatos változása az idő során. A sport összehozza az embereket, csapat-közösség építő ereje van. A csapatnevek nem csupán elnevezések. Néhol a közösséget, a helynevet választják ki, esetleg egy személy nevet, melyre emlékezőképp válasszák és hordozzák magukkal. A kárpátaljai magyarság, az itt élő nép az elmúlt évszázadban és évtizedekben számos megpróbáltatáson esett át. A Szovjetunió megszűnésétől, egészen a független Ukrajna kialakuló nyelvpolitikáján át, a háborús időszakig. Választ keresek arra, hogyan változtak ezek a nevek az idők során, és mely tényezők álltak ennek hátterében. Milyen arányban jelentek meg ukrán, magyar vagy esetleg vegyes nyelvű nevek, és milyen kapcsolatban álltak a nyelvpolitikai környezettel.

Hipotézisem tehát három részre osztható:

- A Szovjetunió időszaka 1980-tól 1991-ig, ahol a futballcsapatnevek Kárpátalján főként orosz vagy ukrán megnevezésűek voltak, bizonyos hatások által.
- Ukrajna függetlenségétől a háború kitöréséig, azaz 1991-től 2014-ig inkább magyar és történelmi jellegű nevek voltak többségben.
- A háború időszaka 2014-től 2022-ig, ahol a csapatnevek változásai a nemzeti identitás által lett tapasztalható.

I. SZOCIOLINGVISZTIKAI ÁTTEKINTÉS

1.1 A szociolingvisztika fogalma és célja

A szociolingvisztika nyelvhasználatról és nyelvtársadalmi témával foglalkozik. Társadalmi státusz határozza meg, ezért is nevezzük társasnyelvészetnek. A nyelv és a társadalmi területek összessége, illetve azok a nyelvhasználati formák, amelyek a szociális lét alapjául tevékenykedő társadalmi struktúrák közötti kapcsolatot vizsgálják, milyen a nyelv, amit a társadalom tagjai használnak. Választ keres arra, hogyan befolyásolják a nyelvhasználatot olyan külső tényezők, mint például a társadalmi osztály, az életkor, a hovatartozás fogalma vagy a politikai rendszer.

Célja nem más, mint meghatározni hogyan kommunikálnak, milyen társadalmi és politikai tényezők formálják ezeket a nyelvi jelenségeket. Kárpátalja esetében ez elengedhetetlen, hiszen ez egy többnyelvű térség, ahol szimbólumokban (ez akár lehet egy futballcsapatnév is) megjelenik.

Esetünkben a kárpátaljai magyarságot tekintve a kétnyelvűség nem idegen. Ennek a pontos meghatározása meglehetősen tág funkcionális meghatározást látszik célszerűnek elfogadni, mely szerint egyéni szinten kétnyelvű az, aki a mindennapi beszédtevékenysége során anyanyelve mellett legalább még egy nyelvet használ vagy esetleg képes használni a körülményt tekintően.

A többnyelvűség különböző országokban észlelhető jelenség, így ezek alól Magyarország, és a Szovjetunió sem kivétel. *„A többnyelvűség mindig is jellemző volt ezekben a régiókban, ahol a változó politikai sorsok azt jelentik, hogy sokan ma már történelmi hazájukon kívüli országokban élnek kisebbségiként. A kisebbségi kérdés minden érintett államban meghatározó kutatási téma.”* (Tóth-Orosz Enikő 2023: 219)

„A Magyarországgal szomszédos államokban élő autochton kisebbségi magyar közösségek saját jól felfogott érdeke, hogy anyanyelve megőrzése mellett elsajátítsa annak az országnak az állam- és hivatalos nyelvét, melynek polgára, és célszerű elsajátítania még (legalább) egy világnyelvet is. A közösség elé tehát ennek elérését kell célként kitűzni.” (Beregszászi 2021: 53)

1.2 Nyelv és társadalom kapcsolata

A nyelvhasználat nem működhet zárt falak között, elszigetelten, hanem valamely társadalmi környezetben elhelyezkedve valósul meg. Ennek az állapotnak köszönhetően bizonyos nyelvi formák mögött komoly, mély, társadalmi jelentések lapulnak, amelyeket az emberek közvetítenek. Ez a jelenség azokban a közösségekben, területeken figyelhető

meg, ahol a nemzeti identitás egyik alapvető eszközeként is hozzájárul. Ezt megfigyelhetjük a futballcsapatok elnevezéseiben is. Első pillanatra egy közömbös, azonosító címkének tűnhet, de legtöbb esetben sokkal mélyebb, szimbolikusabb jelentéssel vannak felruházva. A csapatnevekben kifejezhetővé válik a lojalitás valami felé, a közösségi nyelvi identitás, de legfőképpen azt, mely módon viszonyul a társadalom politikai, vagy nyelvi környezetéhez. A Kárpátaljai sajtóban a Szovjet idők alatt, nem lelhető fel olyan publikálás, amely kielégítette volna az akkor élő magyar emberek vágyait.

„Még a kisebb, népszerűsítő, tájékoztató jellegű írások száma is meglehetősen alacsony. Az 1980-1990-es évek helyi magyar nyelvű sajtóját alaposan áttanulmányozva alig néhány nyelvművelő tárgyú publikációt találhatunk.” (Beregszászi :142)

Ez a fajta jelenség hangsúlyos olyan kisebbségi helyzetben, ahol az anyanyelvű névhasználat megerősítés az önmeghatározásban, az összetartozásban, és az ellenállás egyik alapjául szolgáló forma is lehet. Azt, hogy a közösség elnevezési szokásai milyen mértékben valósul meg, nem csak nyelvi, de társadalmi és politikai üzenetet is egyaránt hordoznak.

A nyelv egy állandóan változó, mozgó élő jelenség. Folyamatosan reagál a politikai- társadalmi változásokra, és ez a fajta nyelvi fenomén, nyomon követhető. Amikor egy közösség, egy társadalom, politikai helyzete gyökerestől megváltozik, jelen esetünkben a Szovjetunió felbomlása, e helyzetben nyomós hatással lehet a nyilvános nyelvhasználatra. Az, hogy hogyan változik, módosul vagy tűnik el egy csapatnév, számos formában tükrözi a politikai, társadalmi-gazdasági helyzetet, illetve az adott közösség önazonosságának újradefiniálását. Tehát kijelenthetjük azt, hogy a névhasználat nem csupán nyelvészeti kérdés köré fonódik, hanem tágabb értelemben, társadalom- és identitásformáló tényező is.

1.3 A kisebbségi nyelvhasználat jellemzői

„A Kárpátalján élő magyarok kisebbségi helyzetben élnek. Kisebbségi helyzetünk egyik meghatározó tulajdonsága, hogy nem emigráns, hanem őshonos közösségként élünk Kárpátalján. Azaz: nem bevándorlás révén kerültünk ilyen körülmények közé, hanem a politikai, történelmi események következtében lettünk kisebbségiek. Ennek a megkülönböztetésnek azért van jelentősége, mert rendszerint a bevándorló csoportok célja a minél tökéletesebb beilleszkedés a befogadó közösségbe.” (Csernicskó2010: 11)

A kisebbségi meglétben megalakuló nyelvhasználat sajátos társadalmi és nem végső soron politikai dimenziókat vonz maga után, melyek nem szimplán pusztá kommunikációk. Megfigyelhető, hogy a nyelv identitásképző tényező és nem pusztán egy

egyfajta eszköz. A közösségi hovatartozásunk megóvásának egyik alapköve az, hogy milyen mértékben tartjuk fenn a kisebbségi nyelvhasználatot. Figyelnünk kell a nyelvi lojalitás mértékére, a tudatos közösségi és egyéni törekvésekre, ugyanakkor ennek a gyökeres ellentétére a nyelvcsere. Éberség kell ahhoz, hogy ne hagyjuk elveszni az anyanyelvünket egy másik nyelv átvételekor. Ha a figyelmünk lankad, nyelvcsere állhat fenn. Ebben az értjük, hogy amikor egy közösség beszélői anyanyelvük helyett egy másik nyelvet kezdenek használni, s néhány generáció múlva már az új nyelv lesz a közösség anyanyelve- nem egyenes következménye a kétnyelvűségnek. A kétnyelvűség lehet stabil, kiegyensúlyozott állapot. Nyelvcsere viszont egyértelműen nem létezik anélkül, hogy előtte a nyelvet cserélő közösség ne lett volna két nyelvű. A nyelvcsere egyik előjeleként tekinthetünk a nyelvi dominanciaváltásra.

A szóban forgó kisebbségek helyzetében gyakori a kétnyelvűség. Ahol a többnyelvű állapot áll fenn, gyakran eredményezi azt, hogy diglosszia lép fel. Ebben az esetben különböző nyelvek, vagy nyelvváltozatok különböző társadalmi funkciókat töltenek be. Példálózhatunk azzal, hogy az egyik elsajátított nyelvet a hivatalos kommunikációban, oktatásban, médiában használják, míg tegyük fel az anyanyelvet családi, baráti környezetben vagy másik esetben informális helyzetekben. Na de mikor is lehet meghatározni a kétnyelvűséget?

Kétnyelvűnek mondható az-az ember, aki gyerekkorától vagy a későbbiekben elsajátított nyelvet vagy nyelveket használják a mindennapi érintkezések során. Ezt a terminust sokszor csak egyénekre vonatkoztatják. Aszerint, hogy mikor alakul ki a kétnyelvűség, tehát, hogy milyen életkorban történik a második nyelv elsajátítása három csoportra osztjuk fel:

- A gyermekkori kétnyelvűség: ebben az esetben a két nyelv elsajátítása megközelítőleg a 10-11. életév közül befejeződik.
- Fiatalkori kétnyelvűség: akkor határozható meg, ha a második nyelvet 11-17 éves kor között tanulja meg a szóban forgó személy.
- Felnőttkori kétnyelvűség: ha a másik elsajátítandó nyelvet 17. életév után vesz birtokául.

„A hozzáadó kétnyelvűség esélye akkor a legnagyobb, amikor a közösség legnagyobb része olyan anyanyelv-domináns kétnyelvű, akik a lehető legtöbb szintén használhatják anyanyelvüket. Ilyen körülmények között van a legnagyobb esélye a nyelvmegtartásának.” (Csernicskó2010:53)

Ha közösségről, területről van szó, abban az esetben többnyelvű kifejezést alkalmazzuk. Tehát kétnyelvű az, aki két nyelvet egyformán jól használ a

beszédhelyzetnek megfelelően, és ezt kiválóképp változtatni képes. Viszont azt is ide sorolhatjuk, aki csak alkalmanként használja az egyik vagy másik nyelvet, vagy feltehetőleg jól érti az adott nyelvet, de nem beszélik, vagy megtanultak olvasni, de nem tudnak beszélni vagy írni.

„A kétnyelvűség, mint említettük, ritkán jár azonos szintű nyelvtudással mindkét nyelvben. Azt a kétnyelvűségi típust, amelynél fennáll a megközelítőleg azonos nyelvtudásszint, balansz (kiegyenlített) kétnyelvűségnek nevezik. A két- vagy több túlnyomó többsége azonban egyik nyelvén jobban beszél, mint a másikon. Ezt a fajta kétnyelvűségi típust domináns (egyenlőtlen) kétnyelvűségként említik a szakirodalomban.” (Csernicskó I.2010:52)

A közösségekben előforduló kisebbségi nyelvhasználatot gyakran befolyásolja a jogi és intézményi keretek. A Szovjetunió felbomlásával és a független Ukrajna megalapításával új jogi keretrendszer lépett érvénybe, ami hol erősítette, hol pedig korlátozta az anyanyelv használatának lehetőségeit, határait. Ez tükröződik a futballcsapatnevek változásaiban is. Egy időben csak ukrán vagy orosz nevet viseltek, aztán bizonyos időszakokban magyar nyelvű csapatnevek bukkantak fel vagy erősödtek meg, ellenkező esetben pedig háttérbe szorultak vagy teljesen megszűntek a hivatalos nyilvántartásokból. Ez bizonyította az identitáspolitikai mozgását

1.4 A nyelvpolitika szerepe a nyelvhasználatban

A nyelvpolitika a társadalmakban kiemelkedő szerepet tölt be, hiszen a jogszabályok és az állami szintű döntések hatással vannak a nyelvek használati lehetőségeire, illetve nyilvános jelenlétére.

„Az államok rendszerint a területükön használt nyelvek vonatkozásában is kifejtenek bizonyos politikát. Ez a nyelvpolitika. Vagyis: a nyelvpolitika az állam vagy más politikai tevékenységét (is) kifejtő szervezet, intézmény által a nyelvi helyzet befolyásolása céljából kifejtett tudatos tevékenység.” (Csernicskó I. 2010: Államok, nyelvek, államnyelvek: 53)

Tehát a nyelvpolitika célja nem csak a nyelvi rend szabályozása és rendje fenntartása, hanem az identitás és a hatalom megerősítésének eszköze is lehet egyben. Ez azokban az országokban nyilvánul meg legfőképp, ahol több nemzetiség, vagy éppenséggel nyelvi közösség él egymással kölcsönhatásban, vagyis ide tartozik Ukrajna is.

Ukrajna függetlenedése után, a nyelv megerősítése fokozott figyelmet kapott. Önépítkezés szempontból vagy éppen a nyelv státuszának növelése érdekében, a kisebbségi nyelveket korlátozta, így a magyar nyelv is közéjük sorolhatóvá vált. Akár az

oktatásban, a közigazgatásban és nem utolsósorban a médiában is a nyelvtörvények szabályozása az ukrán dominancia olyan tényezőkké növelte ki magát, amelyek nem hagytak sok teret a kisebbségi nyelvek számára.

„A nyelvpolitikának és a nyelvi tervezésnek különösen az olyan heterogén (nemzetiségileg és nyelvileg színes) régiókban van jelentős szerepe, mint amilyen a mai Kárpátalja területe. Az ilyen vidékeken a nyelvpolitika tolerálhatja (eltűrheti), támogathatja vagy éppen tilthatja egyes nyelvek használatát, s ezzel jelentős szerepe lehet egyes nyelvek helyzetének, sőt: jövőjének a meghatározásában.

A nyelvpolitika határozza meg azt is, hogy mely nyelv milyen jogi státusszal rendelkezik.” (Csernicskó 2010:55)

	Nyelvhasználat a családban	A hétköznapi gondolkodás nyelve	Az utcai, bolti és közterületi nyelvhasználat	A kollégákkal való beszélgetés és a munkahelyi nyelvhasználat
Kizárólag ukránul	28,8	29,3	24,1	22,3
Főként ukránul, de ritkán oroszul is	8,7	8,6	11,7	12,1
Kevert nyelven, melyben mind ukrán, mind orosz szavak használatosak	19,7	15,7	17,8	17,1
Főként oroszul, de ritkán ukránul is	14,3	10,7	15,6	17,1
Kizárólag oroszul	28,0	35,0	30,7	30,2
Egyéb nyelven	0,5	0,7	0,1	0,5

1.táblázat. A családi nyelvhasználat, a gondolkodás nyelve, valamint a boltokban/ közterületeken és a kollégákkal való érintkezés nyelve (%-ban) (Visnyak:2008b)

„Ukrajna nyelvi jogi helyzetét nagyban meghatározza az is, hogy az ukránjogrend alapvetően nem a nyelvi, hanem a nemzeti kisebbségeket, illetve azok nyelveit tekinti jogalanyoknak” (Csernicsko I. 2010: 27)

Amikor a sportot vesszük alapul, azon belül is a labdarúgást, ennek világa sem különíthető el a nyelvpolitikai intézkedések szabályai alól. Egy futballcsapat nevének meghatározása és annak megjelenése a helyi újságokban, illetve a közösségi emlékezetben való fennmaradása leginkább attól függ, hogy a nyelvpolitika milyen korlátokat állít fel vagy mit biztosít az anyanyelvi névhasználat számára.

Számításba kell venni, ha a jogszabály nem biztosít meghatalmazást a magyar név hivatalos használatához, akkor az adott közösség és csapat kénytelen egyezséget kötni. Ez több lehetőség elé állíthatja őket: lehetőségük van kétnyelvű megnevezéseket használni, esetleg teljes névváltoztatásra van szükség.

A magyar elnevezések korlátozása a futballcsapatnevek változásai vagy éppen megerősödései során, a nyelvi jogok érvényesülhetnek vagy ezek korlátozásai során változói is lehetnek. Tehát a nyelvpolitika gyakorlott hatásai már nem csak szóban forgó tényezővé válik, de kézzel fogható eredményeket is elér. Ezáltal betekintést is nyerhetünk a kárpátaljai magyar közösség nyelvi mozgásteréről.

1.5 A nyelvi identitás szerepe a csapatnevekben

„Meggyőződésünk, hogy a nemzetiségileg és nyelvileg sokszínű régió történetének feldolgozása nehezen képzelhető el a nyelvpolitikai vonatkozások összefoglalása nélkül. A különböző állami, intézményi nyelvpolitikák – vagyis a nyelvi viszonyok és kommunikációs gyakorlatok rendszerint valamilyen ideológiai háttérű és célú befolyásolása, jogi, hatalmi eszközökkel való szabályozása – mély nyomokat hagytak Kárpátalja eredendően soknemzetiségű népességének identitásában.” (Fedinec-Vehes 2010:17)

Nyelvi identitásról abban az esetben beszélhetünk, ha az magában foglalja a nyelvhez való viszonyát, társadalmi, kulturális tényezőit, illetve nyelvi készségeit, amelyek hatást gyakorolnak a nyelvhasználatra. Arra összpontosít, hogyan nyilvánul egy adott személy a nyelvhez, milyen érzelmi kötődés van érvényben, az adott nyelv használatában változó társadalmi helyzetekben.

Ez a kisebbségi lét egyik legfontosabb és legmeghatározóbb alapja és összetevője. A nyelv egy kollektív emlékezet, önazonosság, nem csupán eszköz, hordozója a közösségi hovatartozásnak. Szimbolikus kifejezéssé alakulhat át, sportcsapatok elnevezéseiben is. A név nem csupán egy jelentés nélküli elnevezés. Sokkal inkább jelentéstartalmában felidézheti a múlt történelmi eseményeit, utalhat a közösségre, a földrajzi kötődésre, kulturális önazonosságra.

Kárpátalján, ahol kisebbségi kontextusról beszélhetünk, erős, határozott jelzésértékelést hirdetnek a magyar csapatnevek. Egy adott országban, egy adott településen, társadalmi közegben, ahol nem a magyar az első számú nyelv, mégis a csapatok hosszú időn keresztül magyar nevet viselnek és magyar közösséget képviselnek, erősen sugallja azt, hogy hogyan viszonyul az őt körülvevő viszonyokhoz és nyelvi identitásához. Ez csak a nyelvi öntudat, a sajátjaihoz való viszonyulás és az összetartozás képviselete, melyek reprezentálják a közösségi emlékezet fenntarthatóságát.

Tehát kijelenthetjük azt, hogy a csapatnevek választása nem csupán nyelvészeti szempontból közelíthető és elemezhető, ennek mélyebb komolyabb háttérrel és érzelmi kifejezéssel is bír. Kulturális és szociolingvisztikai szempontokkal együtt figyelembe véve. Függhet attól egy csapatnév választása, hogy milyen politika háttér és hatás, intézményi nyomás, vagy az identitást erősítő tényezők befolyásolják a választást. A magyar név

választás nem csupán felszínes értelmezéssel van felruházva, de kiállítás a kisebbségi közösségi nyelv jogai mellett, illetve ellenállást mutat az állami nyelvpolitikai nyomással szemben.

II. TÖRTÉNELMI ÉS TÁRSADALMI HÁTTÉR

2.1 Kárpátalja történelmi háttere 1980-1991 között.

„Az 1980-as évek közepétől kezdődő politikai enyhülés, a demokrácia felé való nyitás, a kisebbségi jogok garantálása mind lehetőséget teremtett a kárpátaljai magyarság számára, hogy kezdeményezze a magyar településnevek visszaállítását. Első lépésként a magyar nyelvű sajtótermékekben kezdték használni a magyar alakokat, előbb ukrán alakjukkal együtt, majd önállóan, kizárólag a történelmi magyar neve” (Szerk.: Dobos Sándor 2021: 50)

A 20. században több állami változás is történt, ami kihatással volt a térség nyelvi viszonyaira, és kérdést vetett fel a nyelvi identitásban is. A Szovjetunió kapcsolódása után, intenzív szovjetizáció vette kezdetét. Ennek következtében az orosz nyelv volt az elsődleges, majd szép lassan az ukrán nyelv került előtérbe, míg a helyi kisebbség nyelvi jogai egyre inkább szigorúbbá vált, így a médiában is komoly határ húzódott a publikációk során.

A szovjet nyelvpolitika mindenütt érzékelhető volt az 1980-as években. Az orosz nyelv volt a domináns a közéletben, az intézményekben, a hivatalokban, a politikában. A magyar nyelv méginkább háttérbe szorult a nyomások hatására, csak privát szférában, lokális közösségeken belül került használatra. Ez igencsak kihatással volt a sajtóra, sportéletre. A csapatnevek leginkább az államhatalom nyelvpolitikájához igazodva orosz nyelven volt a köztudatban, míg a magyar elnevezések kisebb arányban, háttérbe szorulva fordultak elő vagy teljesen eltűntek a nyilvános nyelvhasználatból.

„A mai Kárpátalja területét a 20. században különböző országok, államalakulatok birtokolták. A régió így a múlt század során többször is gazdát cserélt, és a hatalomváltások a hivatalos nyelv megváltoztatásán kívül minden alkalommal együtt jártak a helységnevek felülvizsgálatával, módosításával is.” (Dobos Sándor, 2021:50)

„1989-re a Kárpátalján található települések közül 561 falu, 28 városi típusú település és 10 város volt.” (Molnár D. István :26)

„Mindemellett a települések magyar névalakjainak az írott nyelvben történő használata egyéb problémákat, kérdéseket vetett fel, mivel az újságírók, kiadói szerkesztők, korrektorok, tanárok és általában az anyanyelv igényes, tudatos használói gyakran elbizonytalanodtak egy-egy magyar helységnév leírásakor.” (Dobos Sándor, 2021:53)

2.2 A települések megnevezései 1980-1991 közötti időszakban.

A településnevek nem kizárólagosan csak topográfiai azonosítók, ennél sokkal többek: kulturális, nyelvi identitáshordozók is egyben. Egy adott község, település, térség hivatalos meghatározott névhasználata megmutatja a politikai rendszer célkitűzését, nyelvpolitikai szándékait, helyi meghatározását az adott társadalmi állásfoglalásban. Kárpátalján ebben az időszakban ideológiai változások mentek végbe, amelyek nyomos megnyilvánulást gyakoroltak a nyelvhasználatra, és ebből kifolyólag a településnevek formáira is.

A Kárpátaljai régió lakossága több nemzetiségnek adott otthont: ukrán, magyar, ruszin, román, szlovák. A nyelvpolitikában ez a sokszínűség viszont nem volt meghatározott.

„A Szovjetunió végnapjaiban és a függetlenné váló Ukrajnában Beregszász város polgársága többször tett kísérletet arra, hogy a település megnevezése ukránul is Beregszász () legyen. Az 1990. november 25-én a város nevééről tartott népszavazáson 14478 szavazó közül 12 457 (86%) voksolt a Беґеґоґо / Beregszász név mellett...”
(Csernicskó I. 2022 :24)

Ebben az időszakban a névhasználatot meghatározta az ideológia és a nyelvpolitika. A Szovjetunió hatalma alatt a dokumentumokban, térképeken, sajtóban, településnevek többségében orosz nyelvű, míg az ukrán nyelv használata másodlagos formában nyilvánult meg. A kisebbségi nyelvek, mint: ruszin, magyar, szlovák, román helynevek teljesen elhatárolódtak a nyilvános használatból, attól függetlenül, hogy a lakosság körében tovább éltek. A települések névváltozásai is eszerint az ideológia szerint működött. Beregszász hivatalosan „Беґеґоґо” elnevezéssel szerepelt, míg Nagyszőlős „Виноґрадіґв” néven volt jelen a köztudatban és az orosz dokumentumokban. Voltak olyan esetek, ahol jelentésmódosulással vagy új változattal is megpróbálkoztak. E megnevezéseknek a kitűzött célja a térség történeti, nemzetiségi múltját elnyomás alá helyezzék, és az egységes szovjet nemzethez illesszék. A mindennapi nyelvhasználatban a magyar közösségek nevei tovább éltek. Oktatásban, vallási, kulturális mindennapokban és az élet bizonyos meghatározott színterein. Vegyük figyelembe az „Új hajtás” nevezetű hírlapot, ami a Munkácsi Római katolikus Egyház lapja volt. Párhuzamosan közölte a hivatalos magyar és a hivatalos ukrán helyneveket. Tehát tükrözte a nyelvi valóságot, közösségi identitáspolitikai stratégiájának részeként.

A szovjetrendszerben az egyik legfőbb megfigyelhető sajátosság az ideológiai névadás. Ennek hatására több településnevet is megváltoztattak, hogy megfeleljenek a

szovjet ideálnak és beilleszkedjenek az eszmerendszerbe. A régiókban a már meglévő nevek ukránosítása vagy orosz alakjává változtatása vált kötelezővé. Ez alól a sportélet, a csapatnevek, vagyis témámhoz kapcsolódóan a futballcsapatnevek sem voltak kivételek. Hivatalos névváltoztatáson ment végbe a sajtóban, a sportkiadványokban egyaránt. a magyar nevek csupán egymás közti informális szférában maradt meg. Ez magyar név ellenei elnyomás nem csak nyelvi, de társadalmi következményekkel is járt.

2.3 Futballcsapatnevek változásai a kárpátaljai magyar újságokban 1980-1991 között.

A magyarság megmaradásának bizonyított tényeként több kárpátaljai hírlap archívum tartja számon. Ahhoz, hogy a kutatásom érvényessége megalapozott legyen, több magyar nyelvű újság adatait gyűjtöttem össze, amelyek rendszeresen tudósítottak sporteseményekről, bajnokságokról, eredményekről, névváltoztatásokról. A következő lapok voltak elérhetőek számomra az 1980-1991 közötti időszakból:

- Vörös zászló című lap, amely Beregszászban jelenik meg. Az „Ukrajnai Kommunista kerületi bizottságának lapja.”. Hetente háromszor megjelenő politikai kolhoz újság. Mindvégig szerkesztette: Szenes László.
- Beregi Hírlap- egykori Vörös Zászló megnevezésen futott, de 1990-től kezdve a Kárpátaljai Beregszász hírlapjává vált.
- Kátpát Igaz Szó- Kárpátalja egyetlen napilapja, 1945-től van a köztudatban. Ungváron szerkesztik és nyomtatják. 1990-től találunk feljegyzést.

Újság	Évszám	Futballcsapatnevek
Vörös Zászló	1980	Berehovói Futball és Tenisz Club, Avintul Régen, Badaló, Badalói Bakta, BarkaszóiTraktor, Barkaszovó, Bereg, Bereghovói Kooperátor, Berehovói Bútorgyártó, Bótrágy, Bótrágyi Kalász, Bustinói Kárpáti, Bustinói Tisza Csapi Lokomotív, Csinagyijevó Kárpáti, Csornotiszovó, Csornotiszovói Tisza, D.Pole, Déda, Dédai Kalász, Dercen, Derenkovec, Dobroszilja, Dorobratovó, Dorobratovói Szőlész, Dovhe Pole-i Építész, Dovhei Borzsava. DubovelKárpáti, Dubrincsi Bisztrica, Dubrinicsi, Gát,Gáti Kalász, Gecse, Gloria Beszterce, Halábor, Harazgyivak,Huszti Kooperátor, Huszti Nárcisz, Irsavai Fémmunkások,Ivanyivci Kalász, Ivanyivel Kalász, Ivanyivka,Ivanyivkai Kalász,Kaszony, Kaszonyi Kalász, Kisberezna,Kisdobrony, Kljucsarki Termés, Korolevói Lokomotív, Kovászó, Kovászói Kalász, Kusnyica, Lalovói Szőlész, Lipovó, M. Davidkovó, Macsola, Minerul Radna, Munkacsevói Műszerfyártó,

		Nagybégányi Kalász, Nagybocksói Jalinka, Nagybocksói Vegyész, Nove Davidkovo, Ororszi, Noveszelo, Papi Kalász, Papi, Perecsenyi Vegyész, Rafajna, Rákos, Ruszkij Komarivel Gépkezelő, Salánk, Nagybégány, Salánki Borzsa, Sziorniei Kalász, Szlatina, Sztavne, Sztavnei Verhovina, Sztorozsnyicai Kalász, Sztrojne, Szvaljavai Avangard, Szvaljavai Elektron, Szvaljavai Vegyész, Szvoboda, Tereszval Avangard, Turjaremete, Uzshorodi Sk Rusz, Újlak, Vári Kalász, Vári, Viloki Cipőgyártó, Vinohradovói Műanyaggyártó, Viski Kalász, Volóci Elektron, Voloveci Elektron, Vuzlove, Vuzlovel Kalász, Zápszony, Zapszonyi Kalász, Zsdenyijevo, Zsdenyijevói Elektron,
Vörös Zászló	1981	Heteny, Badaló, Bereg, Berehovói Bútorgyártó, Berehovói Kooperátor, Borzsova, Bótrágy, Bustinói Tisza, Csap, Csetfalva, Csinagyiljevó, Csoma, Déda, Derceni Kalász, Derenkovec, Dobroszilja, Dobroszilja, Lipove, Dove, Dovhe Pole, Driszinó, Dubovel Kárpáti, Gát, Gecse, Halábor, Harazgyivka, Ilnyica, Irsavai Fémmunkások, Ivanyivka, Kaszony, Kaszonyi Kalász, Kisbégány, Kljucsarki, Kobilecka Poljana, Koszivsza Poljana, Kovászó, Lipove, Lipovó, Iva, Macsola, Mukacsevói Kerámiagyártó, Mukacsevói Bútorgyártó, Muzsaly, N. Vorota, Nagybégány, Nagyberezna, Nagybuskó, Nagylucska, Noveszelo, Oroszi, Papi, Péterfalva, Rafajna, Rahói Kárpáti, Rahói Kartongyártó, Rákos, Szvoboda, Sztorozsnyica, Sztrojne, Szvaljava, Szvoboda, Tereszva, Turjaremete, Uzshorodi Fémmegmunkáló, Uzshorodi Szőlész, V. Vorota, Vári, Verhnye Vorota, Vinohradovói Műanyaggyártó, Visk, Viski Kalász, Volóc, Vuzlove, Zahattyá, Zápszony, Zariccsja, Zsdenyijevo.
Vörös Zászló	1982	Alsóremete Asztély, Badaló, Bakta, Bátyui Lokomotív, Borzsova, Bótrágy, Csetfalva, Csoma, Déda, Derenkovec, Dobrosziljai Szőlész, Dobrosziljai Szőlész, Dovhe Pole-i Építő, Halábor, Harazgyivka, Heteny, Ilnicai Fémmunkás, Ivanyivkai Kalász, Kárpáti, Kisbégány, Kobilecka Poljana-i Fémmunkás, Kovászói Kalász, Lipovó, Macsola, Muzsaly, Nagybégány, Nagybereznai Bútorgyártó, Nagybocksói Vegyész, Nagylucskai Kalász, Noveszelo, Onoki Csillag, Oroszi, Rafajna, Salánki Borzsa, Técsői Zenit, Uzshorodi Zakarpattyá Vári Kalász
Vörös Zászló	1983	Alsóremete, Asztély, Badaló, Badalói Bakta, Badó, Bakta, Bátyui

		Lokomotív, Bereg, Berehovó Barátság, Bilkei Kalász, Borzsova, Borzsova, Bótrágy, Bustinói Tisza, Csapi Lokomatív, Csetfalva, Csinagyijevói Kárpáti, Csoma, Csongori Kalász, Déda, Derenkovec, Dubovei Kárpáti, Gáti Kalász, Halábor, Harazgyivka, Heteny, Irsavai Fémmunkás, Ivanyivka Kalász, Kaszonyi Kalász, Kisbégány, Lipovo, Macsola, Muzsaly, Nagybégány, Noveszeló, Nyizsnye Szeluscsei Kalász, Onoki Csillag, Oroszi, Rafajna, Rahói Kárpáti, Rahói Kartongyártó, Szvaljavai Avangard, Vári Kalász, Vinohradovói Műanyaggyártó, Vulovei Kalász, Vuzlove, Vuzlovei Lokomotív, Zápszonyi Kalász,
Vörös Zászló	1984	Asztély, Badalói Bakta, Badó, Badói Kalász, Benei Szőlész, Bereg, Beregi Kalász, Berehovói Barátság, Borzsova, Borzsovai Kalász, Bótrágy, Kalász, Csetfalva, Csetfalvi Tisza, Csoma, Csomai Kalász, Dédai Kalász, Dédai Kalász, Derenkovec, Derenkoveci Kalász, Gáti Kalász, Gecse, Gecsei Kalász, Halábor, Halábori Tisza, Harazgyivka, Harazgyivkai Kalász, Ivanyivkai Kalász, Kaszonyi Kalász, Kisbégány, Kisbégányi Kalász, Kovászói Kalász, Lipovei Kalász, Lipovo, Luzsánkai Barátság, Luzsánkai Kalász, Macsola, Macsolai Kalász, Muzsaly, Muzsalyi Szőlész, Nagybégány, Nagybégányi Kalász, Noveszeló, Noveszelói Kalász, Oroszi Kalász, Oroszi, Papi Kalász, Rafajna, Rafajnai Kalász, Remete, Remetei Kalász, Vári, Zápszony, Zápszonyi Kalász
Vörös Zászló	1985	Badalói Bahtyanec, Badalói Baktyanka, Badó, Baktyanka, Barátság, Bene, Bereg, Beregújfalú, Berehovói Barátság, Borzsova, Bótrágy, Csetfalva, Csetfalvi Tisza, Csinagyijevó Kárpáti, Csornotiszovói Tisza, Davidkovói Kalász, Déda, Dédai Kalász, Derenkovec, Dobroszilja, Dracsινό, Driszinói Kalász, Dubrovkai Kalász, Gát, Gáti Kalász, Gecse, Ilnyicai Fémmegmunkáló, Ivanyivka, Ivanyivkai Kalász, Jánosi Kalász, Kaszony, Kisbégány, Korolevói Lokomotív, Kovászó, Kovászói Kalász, Kvaszovói Kalász, Luzsánka, M. Bereznij Termés, Mukacsevói Bútorgyártó, Mukacsevói Kerámiagyártó, Muzsaly, Nagybégány, Noveszeló, Oroszi,

		Papi Kalász, Perecsenyi Bisztrica, Péterfalvi Tisza, Rafajna, Rafajnai Kalász, Rákosi Kalász, Rakosinói Kalász, Remete,Rivnei Ajándékgyártó, Som, Szernyei Ajándékgyártó, Sztavnei Verhovina, Szvaljavai Avangard, Turjaremetei Bútorgyártó, Újlaki Avangard, Vári Kalász, Vári, Vinohradovói Műanyaggyártó, Volóci Avangard, Voloveci Avangard, Vuzlove, Zápszonyi Kalász, Zariccsjei Kalász, Zasztavnei Kalász, Zsgyenyijevói Elektron
Vörös Zászló	1986	Asztély, Badalói Bahtyanec, Badó, Baktyanec, Bene, Beregi Kalász,Beregújfalu, Berehovói Barátság, Bisztrica, Borzsova, Bótrágy, Csapi Lokomotív, Csetfalva, Csinagyijevói Kárpáti, Csoma, Csornotiszovó, Davidkovói Kalász, Dédai Kalász, Derceni Kalász, Dubrovka, Dubrovkai Kalász, Felsőremete, Gáti Kalász, Gecse, Gut, Halábor, Halábori Tisza,Hetyen, Ilnicai Fémmegmunkáló, Jánosi Kalász, Jánosi, Kaszony, Kaszonyi Kalász, Kerecki Borzsava, Kisbégány, Kisbereznai Termés, Kolcsinói Termés, Kovászói Kalász,Lalovói Szőlész, Macsola, Mukacsevói Bútorgyártó, Mukacsevói Kerámiagyár, Muzsaly, Nagybégányi Kalász, Nagylucskai Kalász, Novodavidkói Kalász, Oroszi, Papi Kalász, Papi, Perecseni Kalász, Perecsenyi Bisztrica, Perecsenyi Famegmunkáló, Péterfalva, Pidvinohradovói Kalász, Rafajnai Kalász, Rákosi Kalász, Som, Szerednyei Szőlész, Szernyei Kalász, Sztavnei Kalász, Sztavnei Szőlész, Sztavnei Verhovina, Sztorozsnicai Kalász, Sztrojnei Kalász, Szvaljavai Avangard, Vári Kalász, Vári, Viloki Avangard, Vinahrodovói Kerámiagyártó, Vinohradovói Műanyaggyártó, Voloveci Avangard, Zápszony, Zápszonyi Kalász, Zariccsai Kalász, Znyacevó, Znyacevói Kalász, Zsdenyijevói Elektron
Vörös Zászló	1987	Alsóremetei Zarja, Alsóremeti Hajnal, Asztély, Asztélyi Barátság, AsztélyiKalász, Badaló, Badalói Bahtyanec, Badó, Badói Kalász, Barátság-2, Bátyui Kalász, Bátyui Lokomotív, Benei Szőlész, Bereg, Beregi Kalász,Beregújfalu,Beregújfalui Kalász, Berehovói Barátság, Borzsova, Borzsovai Kalász, Bótrágy, Bótrágyi Kalász, Csapi Lokomatív, Csetfalva, Csetfalvi Tisza, Csoma, Csomai Traktor, Csornotiszovó, Davidkovó, Déda, Dédai Kalász, Dercen, Dubrovkai Kalász, Gát, Gáti Kalász, Gecsei Kométa,

		Gecsei Kutató, Gut, Guti Kalász, Hábori Tisza, Halábor, Halábori Tisza, Huszti Kooperátor, Jánosi Kalász, Jánosi, Javorovói Kalász, Kaszonyi Kalász, Kisbégányi Kalász, Kisberezna Termés, Kolcsinói Teermés, Koritnyani Szokol, Koritnyani, Kovászó, Kovászói Kalász, Lalovói Szőlész, Luzsánkai Barátság, Makarjai Kalász, Mukacsevói Bútorgyártó, Mukacsevói Kerámiagyártó, Mukacsevói Műszergyártó, Munkácsi Bútorgyártó, Muzsaly, Muzsalyi Szőlész, Nagybégányi Kalász, Nagyberezna, Nagykomjáti Kalász, Oroszi Kalász, Oroszi, Papi Kalász, Papi, Perecsenyi Bisztrica, Péterfalvai, Péterfalvi Tisza, Rafajna, Rafajnai Kalász, Rákos, Rákosi Kalász, Szaszovó, Szaszovói Kalász, Szernye, Sztavne, Sztavnei Verhovina, Szvaljava, Szvaljavai Avangard, Turja Remetei Famegmunkáló Üzem, Turja-remete Famegmunkáló, Újlaki Avangard, Uzshorodi Baromfiüzem, Uzshorodi Szpartakon, Vári Kalász, Vári, Vinogradovi Műanyagcikkgyár, Volóci Elektron, Voloveci Avangard, Voloveci Elektron, Zariccsai Kalász
Vörös Zászló	1988	Alsókerepec, Asztély, Asztélyi Barátság, Badaló, Badalói Baktyanec, Bátyu, Bene, Benei Kalász, Bereg, Beregi Kalász, Beregovó, Beregovói Barátság-2, Beregovói Bútorgyártó, Borzsova, Bótrágy, Bótrágyi Kalász, Csetfalva, Csinagyijevó, Csoma, Csornotiszovó, Déda, Dédai Kalász, Dercen, Dolha, Dorobratovó, Dorobratovói Szőlész, Dubrinyicsi, Dubrovka, Dubrovkai Kalász, Ezsgorje, Fancsikai Kalász, Felsőremete, Gát, Gáti Kalász, Gecse, Gut, Heteny, Ilnyica, Izai Kalász, Jánosi, Jaszinya, Kamjanicai Bányász, Kaszony, Kerecki, Kerepeci Kalász, Királyháza, Kisdobrony, Kisdobronyi Kalász, Kljucsarki Kalász, Klucsarki, Kolcsinói Termés, Koritnyani, Korotnyani Szokol, Kovászó, Kovászói Kalász, Makarjevó, Mukacsevó, Mukacsevói Műszergyártó, Mukacsevói Palánka, Muzsaly, Nagybégány, Nagyberezna, Nagylucski Kalász, Novodavidkovó, Nyeresznyicai Impulzus, Onok, Oroszi, Papi Kalász, Papi, Péterfalva, Rafajna, Rafajnai Kalász, Szolyva, Szolyvai Avangard, Sztanovó, Szvoboda, Tereszva, Turica, Turja Remete, Újlak, Uzsgorodi Baromfigyár, Uzsgorodi Baromfiüzem, Vári, Vinogradovi Műanyaggyártó, Vinogradovói Plasztik, Viski Kalász, Volóc, Volóci Elektron, Vonyigovó, Zápszony, Zápszonyi Kalász, Zariccsa,

		Zaricsje, Zaricsjei Kalász, Znyacevó, Zsenyijevo, Zsgorodi Avtomobiliszt
Vörös Zászló	1989	Angybocskó, Asztély, Badaló, Badalói Bakta, Badó, Bahtyanec, Barkaszó, Barkaszói Kalász, Benei Szőlész, Bereg, Beregi Kalász, Beregovói Barátság, Beregszászi Barátság-2, Bilke, Borzsova, Bótrágy, Bustino, Bustyaháza, Csapi Lokomotív, Csetfalva, Csinagyijevo Kárpáti, Csinagyijevo, Csoma, Dávidháza, Déda, Dédai Kalász, Dercen, Dobrotovói Szőlész, Dolha, Dorobratovo, Dubove, Dubrinics, Dubrovka, Dubrovoje, Eszenti Kalász, Eszeny, Feketeardó, Gát, Gáti Kalász, Gut, Gyakovó, Halábor, Hanicsi, Hosszúmező, Huszt, Huszti Kooperátor, Ilonca, Jánosi, Javorovo, Kamjanica, Kamjanszkoje, Kaszony, Kaszonyi Kalász, Kereknye, Kereknyi Sóló, Kericki, Kisdobrony, Kljucsárki Termés, Kljucsarki, Kobilecka Poljana, Kolcsinói Termés, Koncháza, Koncházi Baromfiüzem, Koritnyani, Kovácsó, Kovászói Kalász, Kölcsény, Kövesd, Kusnyica, Macsola, Makarjevo, Mezsgorje, Munkácsi Bútorgyártó, Munkácsi Kerámiagyár, Munkácsi Kirovec, Munkácsi Műszergyártó, Muzsaly, Nagybégány, Nagybégányi Kalász, Nagyberezna, Nagylucska, Nagylucska, Nagyszőlősi Műanyaggyártó, Neresznica, Oroszi, Papi, Papi Kalász, Perecseny, Perecsenyi Avangard, Péterfalva, Péterfalvi Kalász, Priborzsavszke, Rafajna, Rafajnai Kalász, Rahói Kartongyár, Rivne, Salánk, Szerednye, Szerednyi Szőlész, Szernye, Szolyvai Avangard, Szőlős, Szőlősi Gépgyár, Szőlősvégardó, Sztavne, Sztjavnoje, Técső, Técsői Élelmiszergyártó, Turjaremete, Ungvári Meliorátor, Ungvári Talajművelő, Vári Kalász, Vári, Verhnye, Verhnyl Vorota, Volóc, Vonyigovo, Zápszony, Zápszonyi Kalász, Zariccsa, Znyacevo, Zsdenyijevo
Vörös Zászló	1990	Badaló, Badó, Barkaszó, Bátyu, Bene, Bereg, Beregszászi Barátság, Beregújfalú, Bilke, Borzsova, Bótrágy, Bustyaházi Kárpáti, Bustyaházi Tisza, Czászlóc, Csap, Csapi Lokomotív, Császlóc, Csetfalva, Csinagyijevo, Csoma, Dávidházi Kalász, Déda, Dolha, Eszeny, Felsőverecke, Gát, Gecse, Gut, Gyakovo, Halábor, Heteny, Huszti Fetrovik, Huszti Nárcisz, Ilnica, Iza, Jánosi, Jaszinyai Hoverla, Kaszony, Kerecki, Kereknye, Kisbégány, Kisberezna, Kisdobrony, Kljucsárki, Kolcsino, Koncháza,

		Kovászó, Kövesd, Kusnyica, Lalovó, Macsola, Makarjovo, Mezsgorjei Elektron, Mezsgorjei Verhovina, Munkácsi Bútorgyártó, Munkácsi Kirovec, Munkácsi Síző, Muzsaly, Nagybégány, Nagyberezna, Nagybereznai Haladás, Nagylucska, Novedavidkovó, Oroszi, Papi, Perecseny, Perecsenyi Csillag, Perecsenyi Zirka, Péterfalva, Rafajna, Rahói Kárpáti, Rahói Kartonpapírgyár, Rákos, Rát, Szerednye, Szernye, Szolyvai Avangard, Szőlősi Kerámiagyártó, Szőlősi Műanyaggyártó, Sztorozsnica, Técső, Tereszva, Turja Remete, Uglya, Újlaki Cipőgyártó, V. Rakovec, Vári, Volóc, Zahattya Olesnik, Zahattya, Zápszony, Zariccsevo
Beregi Hírlap	1991	Oroszi, Bótrágy, Gut, Heteny, Macsola, Rafajna, Csetfalva, Barátság, Beregsom, Macsola, Barátság-2, Beregszászi Barátság, N. Davidkovó, Szentmiklós, Zápszony, Jánosi, Péterfalva, Badaló, Munkácsi Bútorgyártó, Kereknye, Vári, Ivanyivci, Bereg, Rafajnaújfalu, Csap, Mezőkaszonny, Volosjanka, Kamjanszkoje, Kovászó, Nagybégány, Beregdéda, Csetfalva, Iza, Csonkapapi, Nagydobrony, Gut, Badó, Alsóremete, Beregújfalu, Beregsom, Asztély, Tizacsoma, Kisbégány, Nagymuzsaly, Halábor, Macsola, Volóc, Nagyberezna, Kölcsény, Dercen, Rafajnaújfalu, Lalovó, Kaszonny, Kovászó, Alsókorepec, Zahattya, Szernye, Nagybégány, Asztély, Muzsaly, Gut, Kisbégány, Munkácsi Bútorgyártó, Munkácsi Sílécgyártó, Kereknye, Órdarma, Ilnica, Rafajna, Ivanyivci, Kamjonszkoje, Alsókorepec, Nevetlen, Déda, Rákos, Kerecki, Borzsova, Nagymuzsaly, Tizacsoma, Kincses, Szolyvai Avangard, Nagyberezna, Makkosjánosi, Bereg, Sztávne, Zariccse, Fancsika, Makarja, Kölcsény, Újdávidháza, Beregleányfalva, Mezőkaszonny, Tiszaújlak, Szernye, Nagypalád, Munkácsi Kirovec, Órdarma, Dubrovka, Feketeardó, Beregrákos, Makkosjánosi, Perecseny, Turjaremete, Beregszászi Bútorgyártó
Kárpát Igaz Szó	1990	Alsókerepec Kalász, Badalói Bahtyanec, Benei Szőlész, Beregi Kalász, Beregszászi Barátság, Bilkei Kalász, Borzsavszkojei Kalász, Bustinói Kárpáti, Bustinói Tisza, Csapi Lokomotív, Csinagyijevói Kárpáti, Derceni Kalász, Dolgojei Borzsava, Dubovei Kárpáti, Dubrovkai Kalász, Feketepataki Tisza, Huszti Kalapgyártó, Huszti Nárcisz, Ilnyci Metallszt, Ilosvai Metallszt, Ivanovci Kalász, Izai Kalász, Jánosi Kalász,

		JaszinyaiHoverla, K. Poljanai-i Metalliszt, Kamenyicai Szőlész, Kamjanszkojei Kalász, Kolcsinói Termés, Kolocsavai Polonina, Koritnyani Szokol,Kovászói Kalász, Kusnyicai Kalász, Lalovói Szőlész, Mezsgorjei Elektron, Mezsgorjei Verhovina, Munkácsi Bútorgyártó, Munkácsi Kirovec, Munkácsi Sílécgyártó, N. Davidkovói Kalász, Nagybereznai Haladás, Nagybocksó Fenyő, Nagybocksói Himik, Nagylucskai Kalász, Nagyszőlősi Kerámiagyártó, Nagyszőlősi Plasztik, Neresznyicai ImpulszNevetleni Kalász, Onoki Csillag, Péterfalvai Tisza, Priborzsavszkojei Építő, Rafajnai Kalász, Rahói Kárpáti, Rahói Tisza, Rákosi Kalász, Salánki Kalász, Szerednyei Szőlész, Szernyei Kalász, Szlatinai Sókitermelő, Szolyvai Avangard, Sztavnei Verhovina, Sztorozsnyicai Kalász, T. Remete-i DOF, Técsői Élelmiszergyártó, Técsői Hajnal, Tereszvai Avangard, Vári Kalász, Viski Kalász, Volóci Elektron, Vonyigovói Kertész, Zápszonyi Kalász, Zarecsjei Kalász, Zdanevó Elektron, Znyacevói Kalász
Kárpát Igaz Szó	1991	Aknaszlatinai Famegmunkáló, Aknaszlatinai ifikAknaszlatinai Sóbányász, Alsókerepcei Kalász, Ardói Kalász, Badalói Bahtyanec, Barkaszói Szpartak, Bedeviljai Berkut, Beregszászi Barátság, Bilki Kalász, Borzsovai Kalász, Bótrágyi Kalász, Bustyaházi Kárpáti, Bustyaházi Tisza,Csapi Lokomotív, Csepei Kalász, Csernyigovi Gyeszna, Csinagyijevói Kalász, Csinagyijevói Kárpáti, Csonkapapi Kalász, Csetézi Kozmosz, Dédai Kalász, Derceni Kalász, Dolhai Borzsa,Dolhai Borzsava, Dorobratovói Szőlész, Drajavói Kalász, Dubovei Kalász, Dubovei Kárpáti, Dubrovkai Barátság, Eszenyi Kalász, Fancsikai Kalász, Feketeardói Tisza, Gáti Kalász, Gorondi Barátság, Gyibrovai Kalász, Gyilovei Márványgyártó, Hanicsi Kalász, Huszti Kalapgyártó, Huszti Nárcisz, Ilnicai Fémmegmunkáló, Iloncai FémmegmunkálóIlosvai Famegmunkáló, Ilosvai Fémmegmunkáló, Ilosvai Fémmegmunkáló, Ivanivci Kalász, Ivanovci Kalász, Izai Kalász, Izai Nyiva, Jaszinyai Hoverla, Kajanszkojei Kalász, Kalinyi Kalinka, Kamjanszkojei Kalász, Kerecki Bozsa, Kincsesi Tavasz, Királyházi Lokomotív, Kisbereznai Termés, Kisdobronyi Kalász, Kisnyicai Kalász, Kljucsarki Termés, Kobilecka Poljana-i Fémmegmunkáló, Kolcsinói

		Termés, Kolocsavai Polonina, Koncházai Baromfiüzem, Kovászói Borzsa, Kusnyicai Havasigyopár, Kusnyicai Kalász, Lázi Győzelem, Makarjevói Kalász, Makkosjánosi Kalász, Mezőkaszonyi Kalász, Mezővári Kalász, Mezsgorjei Verhovina, Munkácsi Kirovec, Munkácsi Műszergyártó, Munkácsi Sílécgyártó, Nagybégányi Kalász, Nagyberegi Kalász, Nagybereznai Haladás, Nagybocksói Fenyő, Nagybocksói Vegyész, Nagydobronyi Latorca, Nagykomjáti Kalász, Nagykopányi Fáklya, Nagylucskai Kalász, Nagypaládi Kalász, Nagyrákosi Szőlész, Nagyszőlősi Kerámiagyártó, Nagyszőlősi Műanyagcikkgyártó, Nagyszőlősi Műanyaggyártó, Neresznicai Impulzus, Nevetleni Kalász, Nevickei Kárpáti, Novo-davidkovói Kalász, Nyizsnye-vorotai Kalász, Olesnyiki Kalász, Olhovoci Hajnal, Onoki Csillag, Oroszi Kalász, Ördarmai Kalász, Papi Kalász, Perecsenyi Hajnal, Peterfalvai Tisza, Pisztraházi Meteor, Priborzsavszkojei Építő, Rafajnai Kalász, Rahói Kárpáti, Rahói Tisza, Rákosi Kalász, Ráti Elit, Repinnei Kalász, Repinnei Kárpáti, Ruzske Pole-i Kertész, Salánki Borzsa, Szerednyei Szőlész, Szernyei Kalász, Szineviri Tereblja, Szolvai Avangard, Szőlősvégardói Kalász, Sztavnei Verhovina, Szteblivkai Kalász, Szteblivkai Zeolit, Técsői Élelmiszergyártó, Técsői Hajnal, Terebljai Kalász, Tereszvai Avangard, Ternovói Kalász, Tiszaújlaki Haladás, Turja-remete Fafeldolgozó, Tyacsivkai Niva, Ungvári ZakarpatyjeUszty-csornai Favágó, Verhnyevorotai Kalász, Verhovina, Viski Kalász, Volóci Elektron, Voloszjankai Hullám, Zagatyjei Kárpáti, Zápszonyi Kalász, Zarecsjei Kalász, Zerecsjei Sólyom, Znyacevói Kalász, ZvezdaZsdenyijeói Elektron
--	--	---

2.4 Szovjetunió felbomlásának és Ukrajna függetlenségének hatásai Kárpátaljai településeken.

„Az 1991-ben függetlenné vált Ukrajna a politikai nemzet kialakításában és a nemzetállam építésében szimbolikus jelentőséget lát az államnyelv egységesítő szerepében. Az ukrán nyelv pozícióinak erősítésére tett lépések mellett azonban arra is figyelmet fordít az állam, hogy a területén élő nemzeti kisebbségek számára törvényi szinten biztosítsa azokat a minimális jogokat és lehetőségeket, melyek a nemzetközi gyakorlatban általánosan elfogadottak. Vagyis Ukrajna nyelvpolitikájában alapvetően két fő irány különíthető el: az egyik az ukrán államnyelvi státusának megerősítése, a másik a nemzeti kisebbségek

nyelveinek szimbolikus támogatása. Az ilyen nyelvpolitika legfőbb célja olyan nyelvi helyzet kialakítása, amely kedvező feltételeket biztosít a többségi nyelv és kultúra dominanciájához, valamint alkalmas a nemzetiségi és nyelvi alapú feszültségek elkerüléséhez.” (Csernicsko I. 2010:47)

1991-ben a Kelet-Európai politikai és társadalmi változásokat a Szovjetunió felbomlása okozta. Ukrajna függetlenné válása egy új világot nyitott meg a Kárpátalján élő nemzetiségek, a magyar emberek életébe is. A korábbi szovjetizáción alapuló társadalmi élet, megszűnni látszott és helyette egy fokozatosan életbe lépő demokratikus állam jött létre, amely kezdetben lehetőségként nyilvánult meg a kisebbségek számára, nyelvi és kulturális önazonosságuk nyíltabb megélésére. Változás vette kezdetét a települések és futballcsapatok megnevezéseiben is.

„Mindeközben a KMKSZ Beregszászi Járási Szervezete – a Szovjetunió-szerte meginduló településnév-visszaállítási mozgalmak példáját követve – már 1990 nyarán és őszén népszavazásokat, közvélemény-kutatásokat kezdeményezett a járás majdnem minden magyarlakta településén a korábbi, 1946-ban megváltoztatott helységnevalakok visszaállítása érdekében.” (Kárpátalja Történelme Kötet 2021: 57)

Igény lett arra, hogy a történelmi és hagyományos magyar településnevek újra használatba kerüljenek. A hivatalos iratokban, továbbra is az ukrán elnevezések maradtak meg, viszont a közéletben, az oktatásban, a sajtóban, az egyházban bátran használták a magyar helységneveket. Kétnyelvű helységtáblákat helyeztek el. Ez a kulturális, politikai állásfoglalás volt, a magyar névalakokhoz vissza térve a közösségek részéről.

Nº	Rendelet dátuma	Járás	Régi településnév	Új településnév
1	1991. február 22.	Ungvári	1) Javorove/Яворове 2) Mineralne/Мінеральне	- Eszeny/Есень - Tiszaásvány/Тисчаашвань
2	1991. szeptember 21.	Beregszászi	1) Hrabariv/Грабарів 2) Zasztavne/Заставне 3) Zmijivka/Зміївка 4) Luzsanka/Лужанка 5) Nove Szelo/Нове Село 6) Bodoliv/Бодолів	- Halábor/Галабор - Zápszony/Запсонь - Kígyós/Кідьош - Asztély/Астей - Beregújfalú/Берегуйфалу - Badalovo/Бадалово ¹⁰

„Az ungvári Hungarológiai Központ például a Beregszászi járásban a helységnevek ügyének rendezése céljából tartott referendumokon a helyi lakosság által támogatott hosszabb történelmi névalakokkal (Mezőkaszony, Sárosoroszi, Nagymuzsaly, Nagyberég, Beregdéda, Beregsom stb.) szemben a rövidebb, előtag nélküli névformák (Kaszony, Oroszi, Muzsaly, Berég, Déda, Som stb.) visszaállítását javasolta.” (Dobos S. 2021:60)

№	Rendelet dátuma	Járás	Régi településnév	Új településnév
3	1995. március 2.	Beregszászi	1) Vuzlove/Вузлове 2) Harazgyivka/Гараздівка 3) Derenkovec/Деренковець 4) Dzvinkove/Дзвінкове 5) Gyidove/Дідове 6) Dobroszilja/Добросілля 7) Ivanyivka/Іванівка 8) Lipove/Липове 9) Koszini/Косини 10) Szonyacsne/Сонячне 11) Csetove/Четове	- Batyovo/Батьово ¹¹¹ - Gút/Гут - Som/Шом - Harangláb/Горонглаб - Déda/Дийда - Bene/Бене - János/Янош - Heteny/Тетен - Kaszony/Kosonь - Kisporovo/Мале Попово - Csetfalva/Четфалва
		Nagyszőlősi	1) Julivci/Юлівці	- Gyula/Дюла
		Munkácsi	1) Driszina/Дрисіна 2) Liskove/Ліскове 3) Rivne/Рівне	- Dercen/Дерцен - Fornos/Форнош - Szernye/Серне
4	2000. október 19.	Ungvári	1) Derevci/Деревці 2) Komarivci/Комарівці 3) Pavlove/Павлове 4) Prikordonne/Прикордонне 5) Szolenci/Солонці 6) Sztrunkivka/Струмківка 7) Tiszjanka/Тисянка 8) Cehlivka/Цеглівка	- Bátfa/Батфа - Palagykomotoc/Паладь-Комарівці - Palló/Палло - Botfalva/Ботфалва - Kisszelmenc/Мали Селменці - Szürte/Сюрте - Tiszaágtelek/Тисаагтелек - Téglás/Тийглаш
		Nagyszőlősi	1) Bobove/Бобове 2) Bratovo/Братово 3) Gyivicsne/Дівичне 4) Gyakovo/Дяково 5) Zabolotta/Заболоття 6) Klinove/Клинове 7) Klinovecka Hoga/Клиновецька Гора 8) Petrovo/Петрово	- Tiszbökény/Тисобикень - Batár/Ботар - Forgolány/Форголань - Nevetlenfalu/Неветленфолу - Fertősalnás/Фертешолмаш - Akli/Оклі - Aklihegy/Оклі Гедь - Péterfalva/Пийтерфолво

Szerkesztette: Dobos Sándor. Forrás: Az Ukrán Legfelső Tanács Elnökségének rendeletei.

1.táblázat. Településnevek változásai

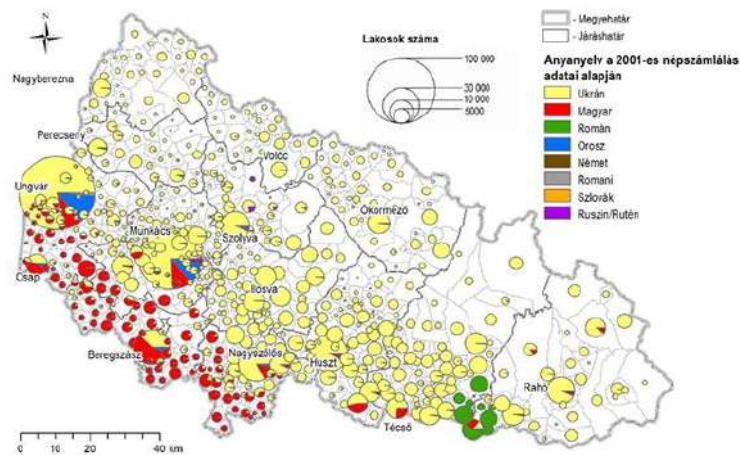
A Kárpátaljai újságokban egyre gyakrabban bukkantak fel magyar futballcsapatnevek 1990-től kezdve. Ahogyan a település nevek is visszakapták magyar megnevezéseiket, így ez a sportéletben sem történ másképp. A futballcsapatneveket már nem ukrán vagy orosz formában tudósították és jegyezték fel őket, hanem több egyesület is visszatért a magyar elnevezésekhez.

„Az 1991-ben függetlenné vált Ukrajna szuverenitása első időszakában viszonylag széles jogokat biztosított a kisebbségi nyelvek használatára; az ukrán politikai elit azonban

hamarosan nemzetiesítésbe, homogén nemzetállam építésébe kezdett, ami a nyelvi jogi szabályozás alakulásában is tetten érhető.” (Csernicskó-Fedinec 2016)

Diakovo-ból Nevetlenfalu lett, Vilok-ból Tiszaújlak, Vinohroda-ból Nagyszőlős.

„A Szovjetunió széthullása után, az 1991-ben függetlenné vált Ukrajnában az első (és máig egyetlen) népszámlálást 2001-ben szervezték (a népszámlálási adatokat lásd: *Всеукраїнський перепис населення 2001*). Az ország lakosságának abszolút többségét az ukránok alkották (77,8%). A legnagyobb nemzeti kisebbség az orosz volt (17,3%). A többi kisebbségi közösség száma nem érte el az 1%-os arányt. 2001-ben 156 566 fő vallotta magát magyar nemzetiségűnek (0,3%) az országban, a magyar anyanyelvűek száma 161 618 fő volt.” (Csernicskó I., Hires L., Karmacs Z., Márku A., Máté R., Tóth-O. E. 2021:15)



1.ábra. A lakosság nyelvi összetétele Kárpátalján településenként a 2001-es census adatai alapján.

Készítette: Molnár D. István

Újság	Évszám	Futballcsapatnevek
Beregi Hírlap	1992	Alsókaraszló (Zarecsje), Alsóremete, Asztély, Badaló, Barátság (Beregszász), Barkaszó, Beregdéda, Beregszász, Beregszászi Viktória, Beregszentmiklós, Beregújfalu, Borzsova, Csetfalva, Csoma, Csonkapapi, Déda, Drágabártfalva, Dubrovka, Eszeny, Fancsika, Fancsika, Feketepatak, Gát, Gecse, Gorond, Gut, Halábor, Hetyen, Ilnica, Iza, Jánosi, Kaszony, Kincses, Kisbégány, Kljucsárki,

		Kovászó, Kölcsény, Kövesd, Lokomotív (Csap), Macsola, Makkosjánosi, Mezőgese, Mezőkaszony, Munkácsi Kirovec, Munkácsi Sílécgyártó, Muzsaly, Nagybégány, Nagybereg, Nagyberezna, Nagymuzsaly, Nevetlenfalú, Oroszi, Rafajna, Rafajnaújfalu, Sárosoroszi, Szentmiklós (Csinagyijevo), Szolyvai Avangard, Szőlősvégárdó, Tiszacsoma, Újdávidháza, Vári, Zahatyja, Zápszony, Zaricsje
Kárpáti Igaz Szó	1992	Aknaszlatinai Sóbányász, Alsókerepeci Kalász, BedőházaiBerkut, Beregszászi Barátság, Borzsavai Kalász, Bustyaházai Kárpáti, Bustyaházai Tisza, Csapi Lokomotív, Csepei Kalász, Csertezi Szőlész, Csetfalvai Szőlész, Csinagyijevói Kárpáti, Derceni Kalász, Dolhai Avaly, Dubovei Kárpáti, Dubrovkai Barátság, Fancsikai Kalász, Feketeardói Tisza, Huszti Kalapgyártó, Huszti Nárcisz, Iloncai Fémmegmunkáló, Ilosvai Fémmegmunkáló, Ivanyivci Kalász,Izai Nyiva, Kincsesi Tavasz, Kobileckapoljanai Fémmegmunkáló, Kolcsinói Termés,Kolocsavai Polonina, KusnyicaiHavasigyopár, Lalovói Szőlész, Makkosjánosi Kalász, Mezőkaszonyi Kalász, Mezővári Kalász, Mezsgoreji Verhovina, Munkácsi Kirovec, Nagybégányi Kalász, Nagyberegi Kalász, Nagybocksói Haladás, Nagybocksói Vegyész, Nagylucskai Kalász, Nagyszőlősi Kerámiagyártó, Neresznyicai Impulzus, Nevetleni Kalász, Novodavidkovói Kalász, Olhovci Hajnal, Onoki Csillag, Ördarmai Kalász, Perecsenyi Hajnal, Péterfalvai Tisza, Priborzsavszkojei Építő, Rahói Kárpáti, Rahói Tisza, Rákosi Kalász, Ráti Elita, Szernyei Kalász, Szolyvai Avangard, Sztavnei Verhovina, Szuszkovói Hajnal, Taracközi Avangard, Técsői Hajnal, Tiszaújlaki Haladás,Turja-remetei Turjanka, Uszty-csornaiFakitermelő, Viski Kalász, Volóci Elektron, Zagattyei Kárpáti, Zápszonyi Kalász, Zarecsjei Kalász, Zaricslevói Szokol, Zsdenyijevói Elektron

Beregi Hírlap	1993	Badaló, Badó, Beregdéda, Beregsom, Beregszász Fc, Beregszász, Beregszászi Viktória, Beregszentmiklós, Bótrágy, Csetfalva, Déda, Fancsika, Gát, Kaszony, Kisbégány, Kovászó, Kölcsény, Makkosjánosi, Mezőgecse, Nagybégány, Papi, Péterfalva, Rafajna, Tiszacsoma, Vári, Zápszony, Kisbégány, Csonkapapi, Csetfalva, Tiszacsoma
Beregi Hírlap	1994	Badaló, Bedőháza, Beregszentmiklós, Dercen, Dolha, Huszt, Ilosva, Nagybocksó, Perecseny, Rahó, Szlatina, Szolyva, Szőlős, Szuszkove, Técső, Visk
Kárpáti Igaz Szó	1994	Alsókerepeci Kalász, Badaló, Bedőháza, Beregkövesdi Kalász, Beregszászi Barátság, Beregszászi Győzelem, Bilkei Kalász, Borzsovai Kalász, Csapi Lokomotív, Csepei Kalász, Csinagyijevói Kárpáti, Dávidházi Kalász, Dédai Kalász, Derceni Kalász, Dolha, Dubovojei Kárpáti, Eszenyi Tisza, Fancsikai Kalász, Gáti Kalász, Gyertyánliget, Gyibrovei Olimpia, Halicsi Kalász, Huszti Nárcisz, Irsava, Iványi Kalász, Izai Kalász, Jánosi Kalász, Kaszonyi Kalász, Kincsesi Tavasz, Királyházi Lokomotív, Kistécsői Nyiva, Kolcsinó, Kolcsinói Szkála, Kovászói Kalász, Kőrösmezői Hoverla, Kusnyica, Lalovói Szőlész, Mizshirjai Verhovina, Munkácsi Sílécgyár, Nagybégányi Kalász, Nagyberegi Kalász, Nagybereznai Haladás, Nagybocksói Vegyész, Nagykomjáti Kalász, Nagykopányi Fáklya, Nagylucskai Kalász, Nagyszőlősi Kerámiagyártó, Nagyszőlősi Kerámiagyártó, Onoki Csillag, Oroszi Kalász, Órdarmai Kalász, Perecsenyei Hajnal, Perecsenyi Erdész, Péterfalvi Tisza, Rafajnaújfalusi Kalász, Rahói Kárpáti, Rákosi Kalász, Szineviri Tereblja, Szlatinai Sóbányász, Szolyvai Avangard, Szőlősgyulai Ugocsa, Szőlősvégardói Kalász, Sztrabicsevői Nyiva, Szuszkovói Hajnal, Szuszkovói Zarja, Taracközi

		Avangard, Técső, Ternovói Rubin, Uszt-Csornai Favágó, Vári Kalász, Viski Kalász, Zápszonyi Kalász, Zaricsei Kalász, Zaricsevói Sólyom, Zárnyai Építő, Zsdenyijevói Elektron
Beregi Hírlap	1995	Badaló, Beregdéda, Beregszász, Beregújfalu, Csetfalva, Csonkapapi, Gát, Makkosjánosi, Mezőkaszony, Nagybéány, Nagyberég, Zápszony
Kárpát Igaz Szó	1995	Badalói Baktyanec, Bedőházi Berkut, Csinagyijevói Kárpáti, Derceni Kalász, Dolhai Borzsa, FC Huszti, FC Nagyszőlős, Ilosvai Buzsora, Nagybockói Erdész, Perecsenyi Erdész, Rahói Kárpáti, Szlatinai Sóbányász, Szolyvai Avangard, Szuszkovói Hajnal, Técsői Prométheusz, Viski Kalász
Beregi Hírlap	1996	Baddaló, Beregdéda, Beregszász, Beregszászi VIZHIBU, Beregújfalu, Csetfalva, Gát, Makkosjánosi, Mezőkaszony, Nagybéány, Nagyberég, Zápszony,
Kárpáti Igaz Szó	1996	Aknaszlatinai Sóbányász, Bedőházi Berkut, Beregleányfalvi Rej-Prominy, Beregszászi VIZHIBU, Beregszentmiklósi Kárpáti, Csap, Csapi Lokomotív, Derceni Kolosz, Dolhai Borszava, Huszti Fetrovik, Ilosvai Buzsora, Ilsova, Lalovei Rei- Prominy, Lolovo, Munkácsi Sílécgyártó, Nagybockói Himik, Nagyszőlős, Ökörmező Verhovina, Perecseny, Perecsenyi Liszivnik, Rahó, Rahói Kárpáti, SzolyvaiAvangard, Szőlősi FC, Szuszkovo, Szuszkovói Zorja, Técsői Dobrunik, Visk, Viski Kalász, Volóc, Volóci Avangard
Beregi Hírlap	1997	Bedőháza, Beregszász Fc, Beregszász, Ilosva, Jánosi FC, Jánosi, Ökörmező, Perecseny, Visk
Kárpát Igaz Szó	1997	Bedőházi Berkut, Csapi Lokomotív, Csonkapapi Kalász,

		Derceni Kalász, Dolhai Borzsava, Huszti Fetrovik, Ilosvai Burzsa, Jánosi Kalász, Nagybégányi Kalász, Nagyszőlős FC, Péterfalvai Tisza, Rahói Kárpáti, Szolyvai Avangard, Técsői Prométheusz FC, Viski Kalász, VIZHIBU, Volóci Plaj, Zápszonyi Kalász
Kárpáti Igaz Szó	1998	Aknaszlitaniai Sóbányász, Alsókerepeczi Kalász, Beregdédai Kalász, Beregvidéki Kalász, Berekut-2, Berkut Bedevlja, Bustyaházai SK, Csapi Lokomotív FC, Csinagyijevói Kárpáti, Derceni Kalász, Dolhai Borzsava, Dubrivkai Aveszta, Gáti Kalász, Gyibrovai Viktória, Hanicsi Kalász, Huszt FC, Ilosvai Buzsora, Kamjanica, Kicsesi Viszt, Kusnicai Edelvejsz, Makkosjánosi FC, Mezőkaszonyi Kalász, Mizshirjai Verhovina, Munkácsi Kárpáti, Munkácsi Palanok, Nagybégányi Kalász, Nagybereznai Jávir, Nagybereznai Javir-2, Nagybereznai Javirnik, Nagybocksói Himik, Nagyköppányi Forrás, Nagyszőlősi FC, Neresznikai Impulsz, Nevetleni Kalász, Onoki Csillag, Perecsenyi FC, Priborzsavszkei Építő, Rahói Kárpáti, SC Linet Beregszász, Szolyvai Avangard, Tiszapéterfalvai Tisza, Tiszaújlaki Albidok, Ungvár FC Ungvári Legion, Ungvári Verhovina FC, Viski Kalász, Volóci Plaj, Zahattyai Kárpáti, Zápszonyi Kalász, Zariccsai Kalász
Beregi Hírlap	1999	Badalói Bakta, Benei Szőlész, Beregszászi Csillag, Beregszászi Linet FC, Csetfalvai Albidok, Csomai Tisza, Dédai Kalász, Gáti Kalász, Jánosi FC, Kisbégányi Demetra, Linet SC, Nagybégányi Kalász, Nagybégányi SE, Nagyberegi, Beregvidék, Zápszonyi Kalász,
Beregi Hírlap	2000	Badalói Bakta, Badalói SE, Benei FC, Benei Szőlész, Beregszászi Linet SC, Beregszászi Csillag, Csetfalvai AlbidokCsinagyijevo, Csomai Tisza, Dédai Kalász, Dédai

		SE, Gáti FC, Gáti Kalász, Huszt, Jánosi FC, Kaszonyi FC, Muzsalyi Szőlész, Nagybégányi FC, Nagybégányi SE, Nagyberegi Beregvidék, Nagyberegi SE, Szovobodai FC, Zápszonyi Kalász,
Kárpáti Igaz Szó	2000	Avangard, Beregszászi Linet, Dolhai Borzsava, Gyibrovai Olimpia, Huszt FC, Inter, Mizshirjai Verhovina, Munkácsi FC, Munkácsi Legion, Munkácsi Palanok, Nagyszőlősi FC, Neresznikai Impulzus, Neveresznikai Inter, Onoki Zirka, Palanok, Perecsenyi FC, Plaj, Szolyvai Avangard, Viski FC, Volóci Plaj
Beregi Hírlap	2001	Alsóremetei Hajnal, Badalói FC, Bányai Vasutas, Bene, Benei FC, Beregszászi Csillag, Beregszászi SE, Csetfalvai Albidok, Dédai FC, Gáti FC, Jánosi FC, Kaszonyi FC, Muzsalyi Szőlész, Nagybégány, Nagybégányi SE, Nagyberegi FC, Oroszi Bigaz, Oroszi FC, Remetei MKSz, Remetei Viktória, Újlaki Haladás, Újlaki Progresz, Vári FC, Zápszonyi Kalász
Kárpáti Igaz Szó	2001	Aknaszlatinai Sóbányász, Dolhai Borzsava, Huszt FC, Ilosvai Buzsora, Mizshirjai Verhovina, Munkácsi Legion, Nagybecskői Jalinka, Nagyszőlősi FC, Onoki Zirka, OSZK Zakarpattya, Perecsenyi FC, Priborzsavszkei Építő, Szlatinai Sóbányász, Szolyvai Avangard, Ungvári FC, Ungvári FC, Viski FC, Volóci Plaj,
Beregi Hírlap	2002	Badalói SE, Bányai FC, Benei FC, Beregszászi Csillag, Beregszászi SE, Csetfalvai FC, Csomai FC, Gáti FC, Jánosi FC, Kaszonyi FC, Muzsalyi Polimetall, Nagybégányi SE, Nagyberegi SE, Oroszi Bigaz, Somi FC, Újlaki Progresz, Vári SE, Zápszonyi Kalász
Kárpáti Igaz Szó	2002	Aknaszlatinai Sóbányász, Alós-remetei MKSZ, Dolhai Borzsava, Huszti FK Rusz, Huszti FK, Ilosvai Buzsora,

		Jaszinyai Hoverla, Mizshirjai Verhovina, Munkácsi FK Legion, Munkácsi Legion, Nagybockói Jalinka, Nagyszőlősi FK, Onoki Zirka, Priborzsavszkei Építő, Szolyvai Avangard, Técsői FK, Viski Kolosz
Beregi Hírlap	2003	Badalói SE, Bányai Vasutas, Bégány, Bene, Benei FC, Bereg, Beregszász, Beregszászi Csillag, Beregszászi SE, Budivelnik, Csetfalvai Albidok, Csetfalvai FC, Csoma, Csomai FC, Dédai FC, Dédai SE, Gát, Gáti FC, Jánosi FC, Jánosi, Kárpáti FC, Kaszony, Kaszonyi FC, Légió SE, Muzsaly, Muzsalyi Szőlész, Nagybégányi FC, Nagybégányi FC, Nagyberegi FC, Oroszi Bigaz, Oroszi, Remetei MKSZ, Ruzs SE, Somi FC, Szőlős FC, Újlaki Progresz, Vári, Vári SE, Zakarpattya FC, Zápszony, Zápszonyi Kalász
Kárpát Igaz Szó	2003	Beregszászi Sport Klub, Dolhai Borzsava, FK Zdorovja, Gyibrovai Olimpia, Huszti SZK Rusz, Kőrösmezői Hoverla, Mizshirjai Verhovina, Munkácsi Aval, Munkácsi Kárpáti, Munkácsi Legion, Nagybockói Jalinka, Nagyszőlősi FC, Ilosvai Buzsora, Onoki Zirka, OSZK Zakarpattya, Perecsenyi Himik, Priborzsavszkei Építő, Szolyvai Avangard, Técsői FC, Ungvári FK Zdorovja, Viski FC
Beregi Hírlap	2004	Benei FC, Beregszászi Csillag, Beregszászi Ifjúság, Beregszászi SK, Bocskó, Csetfalvai FC, Csomai FC, Dédai FC, Dédai SE, Gáti Artosz, Gáti FC, Gyibrovo, Huszt, Jánosi FC, Jaszinya, Kaszonyi FC, Muzsaly, Muzsalyi Polimetal, Nagybégányi SE, Nagybereg, Nagyberegi SE, Oroszi FC, Ökörmező, Priborzsavszkoje, Rahó, Remetei FC, Somi FC, Szőlős, Técső, Vári FC, Vári SE, Visk, Zápszonyi FC, Zápszonyi Kalász
Kárpáti Igaz Szó	2004	Alsóapasai Olimpija, Avangard, Beregszászi Sportklub,

		Csapi FC, Dolhai Borsava, FK Vovkove, Horec, Huszti SZK Rusz, Ilosvai Buzsora, Körözmezői Hoverla, Mizshiraji Verhovina, Munkácsi Aval, Munkácsi Legion, Nagybereznai Horec, Nagybockói Jalinka, Nagyszőlősi FC, OSZK Zakarpattya, Perecsenyi Himik, Plaj, Priborzsavszkei Építő, Rahói Kárpáti, Szolyvai Avangard, Técsői Szpartak, Tiszaújhelyi Tisza, Újlak, Viski Kalász, Volóci Pla,
Kárpátalja	2004	Csinagyjevó, Dolha, FK Ungvár, Ilosva, Jaszinya Hoverla, Munkácsi Aval, Munkácsi Kárpáti, Munkácsi SZKA, Nagyberezna, Onoki Zirka, Perecseny, Priborzsavszkei Bugyivelnyik, Rahói Kárpáti, SZK Rusz Huszt, Szolyvai Avangard, Ungvári Zakarpattya-2, Verhovina Mizshirja, Volóc
Beregi Hírlap	2005	Benei FC, Beregszászi Csillag, Beregszászi SKifi, Csetfalvai FC, Csomai FC, Dédai SE, Gáti Artosz, Jánosi FC, Kaszonyi FC, Muzsalyi FC, Nagybéányi SE, Nagyberegi SE, Oroszi Bigász, Somi FC, Vári SE, Zápszonyi FC
Kárpáti Igaz Szó	2005	Huszti SZK Rusz, Ilosvai Buzsora, Kolcsinói Legion, Mizshirjai Verhovina, Nagybockói Jalinka, Priborzsavszkei Építő, Szolyvai Avangad, Técsői FC, Ungvári Fc, Viski Kalász
Beregi Hírlap	2006	Badaló, Bányú, Bene Beregszászi Csillag, Csetfalva, Déda, Gáti Artosz, Jánosi, Kaszony, Muzsaly, Nagybéány, Oroszi Bigasz, Som, Vári, Zápszony
Kárpát Igaz Szó	2006	Alsókerepeci FC, Badalói FC, FK Sztrojne, Huszti SZK Rusz, Ilosvai Buzsora, Körösmezői Hoverla, Mizsirjai Verhovina, Nagybockói Jalinka, Nagyszőlősi FC, Priborzsavszkei Építő, Rahói Kárpáti, Szolyvai Avangard, Turicijai Javir, Viski Kalász

Kárpátalja	2006	Badalói FC, Bátyú, Bene, Beregsom, Beregszászi Csillag, Csetfalva, Csoma, Déda, Muzsaly, Gáti Artosz, Jánosi, Kaszony, Kovászó, Mezőcsoma, Mezőkaszony, Mezővári, Muzsaly, Nagybégány, Nagyberég, Oroszi, Perecsenyi FC, Som, Tiszacsoma, Vári, Zápszony
Beregi Hírlap	2007	Badaló, Bátyú, Bene, Beregfoods, Beregszászi Csillag, Csetfalva, Csoma, Déda, Gát, Jánosi, Kovászó, Muzsaly, Nagyberég, Som, Vári, Zápszony
Kárpáti Igaz Szó	2007	Badalói Fc, Beregvidéki FC, Huszti SZK Rusz, Ilosvai Buzsora, Kölcseyi FC, Kőrösmezői Hoverla, Munkácsi FC, Nagyberézani Horec, Nagybockai Jalinka, Nagykopányi FC, Nagyszőlősi FC, Novedavidkovói Medvigy, Ökörmezői Verhovina, Ördarmai Sport FC, Perecsenyi Himik, Rahói Kárpáti, Szkotarszki Ajax, Szolyvai Avangard, Técsői FC, Técsői FC, Újdávidházai Medvegy FK, Ungvári FC, Ungvári Zdorovje, Viski FC, Zárnyai Építők
Kárpátalja	2007	Angyberég, Badaló, Bátyú, Bene, Beregdéda, Beregi FC, Beregsom, Beregszászi Csillag, Beregvidéki FC, Csetfalva, Dávidháza, Déda, Gát, Huszt, Jánosi, Kolcsinói FC, Kovászó, Mezőcsoma, Mezővári, Munkácsi FC, Muzsaly FC, Nagyberég, Nagybockó Jalinka, Nagymuzsaly, Nagyszőlős, Perecsenyi FC, Priborzsavszkei Építő, Szolyvai Avangard, Técsői FC, Tiszacsoma, Ungvári FC, Visk, Zápszony, Makkosjánosi
Beregi Hírlap	2008	Artosz FC (Gát), Badalói FC, Bátyúi FC, Benei FC, Beregfoods FC (Muzsaly), Csetfalvai FC, Csillag FC (Beregszász), Csomai FC, Dédai FC, Gecsei FC, Jánosi FC, Kovászói FC, Nagybégányi FC, Soma FC, Szvobodai FC, Vári FC, Viktória FC (Kaszony), Zápszonyi FC

Kárpáti Igaz Szó	2008	Beregszászi Csillag, Beregvidéki FC, Beregvidéki FC, Gáti Artosz, Ilosvai Buzsora, Iványi FC, Kölcseyi FC, Kőrösmezői Hoverla, Munkácsi FC, Nagybereznai Sport FC, Nagybecskői Jalinka, Nagyszőlősi FC, Ökörmezői Verhovina, Rahói Kárpáti, Szolyvai Avangard, Técsői FC, Újdávidházi Medvigy, Viski FC
Kárpátalja	2008	Badalói FC, Bányai, Bene, Beregdéda, Beregsom, Beregszászi Csillag, Beregvidéki SC, Csetfalva, Gáti Artosz, Jánosi, Kovászó, Mezőgecse, Mezőkaszony, Mezővári, Nagybégány, Nagymuzsaly, Szolyvai Avangard, Szvoboda, Tiszacsomai FC, Zápszony
Beregi Hírlap	2009	Badalói FC, Bányai FC, Benei FC, Beregszászi Csillag, Csetfalvi FC, Csomai FC, Déda FC, Gáti Artosz FC, Gecsei FC, Jánosi FC, Kaszonyi FC, Kovászói FC, Szvobodai FC, Vári FC, Zápszonyi FC
Kárpáti Igaz Szó	2009	Beregvidéki FC, FK Borzsava, FK Polena, Huszti FC, Ilosvai Buzsora, Iványi FC, Kölcseyi FC, Kőrösmezői Hoverla, Munkácsi FC, Nagybereznai Sport FC, Nagybecskői Jalinka, Nagyszőlősi FC, Ökörmezői Verhovina, Pisztraházi Meteor, Rahói Kárpáti, Szeredneyi FC, Szolyvai Avangard, Técsői FC, Újdávidházai Medvigy, Viski FC
Kárpátalja	2009	Badaló, Beregszászi Csillag, Beregvidéki FC, Déda, FK Polena, Ivanyivci FC, Jánosi, Munkácsi FC, Szeredneyi FC, Szolyvai Avangard
Beregi Hírlap	2010	Badaló, Bányai, Bereg, Beregszászi Csillag, Beregvidék FC, Csetfalva, Csoma, Déda, FC Badalói Főnix, FC Beregszászi Csillag, FC Csetfalva, FC Déda, FC Gáti Artosz, FC Gecse,

		FC Jánosi, FC Kovászó, FC Nagybégány, FC Nagybereg, FC Szvobodai Kalász, FC Vári, FC Zápszony, Gát, Gecse, Jánosi, Kaszony, Kovászó, Macsola, Nagybégány, Szvoboda, Vári, Zápszony
Kárpáti Igaz Szó	2010	Beregvidék FC, FC Badaló, FC Bátyu, FC Bereg, FC Csetfalva, FC Csilag, FC Csoma, FC Déda, FC Gecse, FC Jánosi, FC Kaszony, FC Kovászó, FC Macsola, FC Nagybégány, FC Vári, FC Zápszony, FK Borzsava, FK Iza, FK Obolony Huszt, FK Polena, FK Sztart Zolotarjevo, Iványi FC, Nagybakos, Nagybocksói Jalinka, Nagyszőlősi FC, Pisztraházi Meteor, Szernyei FC, Újdávidházai Medvigy, Ungvár, Viski FC,
Kárpátalja	2010	Badaló, Bakos, Bátyú, Bene, Beregdéda, Beregrákos, Beregszászi Csillag, Beregvidék SC, Csetfalva, Déda, Dubrivka, Fancsika, FC Borzsava, FC Szerednye, Gát, Ilosva, Jánosi, Kovászó, Kőrösmezői Hoverla, Mezőgecse, Mezővári, Munkácsi FC, Nagybégány, Nagybereg, Nagybocksó, Nagyszőlősi FC, Onokóc, Ökörmezői Verhovina, Pisztraházi Meteor, Polena FC, Rahói Kárpáti, Rát, Szvoboda, Tiszacsoma, Újdávidháza, Visk, Zápszony
Beregi Hírlap	2011	Bene, Borzsava, Csetfalva, Déda, Edevejsz, Edvensz (Beregszász), FC Badaló, FC Bátyú, FC Beregszászi Barátság, FC Beregújfalú, FC Csoma, FC Gut, FC Kaszony, FC Kígyós, FC Papi, FC Rafajna, FC Szvoboda, FC Zápszony, Gecse, Jánosi FC, Muzsaly, Nagybakta II, Nagybakta, Nagybégány, Nagybereg, Nárcisz (Huszt), Remete, Szokoljata (Munkács), Volóc
Kárpáti Igaz Szó	2011	Ardánháza, Badaló, Bakos, Bátyú, Beregsom, Beregszái

		Zirka, Beregszászi Druzsba, Beregszentmiklós, Beregújfalu, Beregvidék FC, Borhalom, Borzsavszke, Csepe, Cserna, Csetfalva, Csoma, Déda, Dubrivka, Dubrivka, Fancsika, Feketeardó, Forgolány, Gát, Gut, Homok, Hudljovo, Iványi, Jánosi, Kincses, Kölcsény, Linci, Munkácsi Szokol, Nagybéány, Nagyberég, Nagygejőc, Nagykopány, Nagyláz, Nagylucska, Nagypalád, Nevetlenfalu, Ódavidháza, Onok, Onokóc, Orihovica, Oroszkomoróc, Péterfalva, Rafajnaújfalu, Remete, Salánk, Sárosoroszi, Sislóc, Sztrabicsevo, Tizasalamon, Tizaszirna, Tiszaújhely, Tiszaújlak, Vári, Zápszony
Kárpátalja	2011	Alsóremete, Badaló, Bakos, Bátyú, Beregszászi Csillag, Beregszászi Druzsba, Beregújfalu, Beregvidék SC, Borzsova, Csetfalva, Déda, Dolha, Dolhai Borzsova, FC Avangard, FC Edelvejsz, FC Hoverla, FC Kopány, FC Kricsevo, FC Narcisz, FC Ploszke, FC Polena, FC Técső, FC Ternovo, FC Tisza, FC Ungvár, FC Vilhivci, Gát, Gut, Ilosva, Ilosvai Buzsora, Jánosi, Kaszony, Kígyós, Mezővári, Munkácsi FC, Nagybéány, Nagyberég, Nagybockó, Nagyszőlős, Oroszi, Papi, Pisztraháza, Rafajnaújfalu, Som, Szerednye, Szeredneyi FC, Tizacsoma, Újdavidháza, Ungvári FC, Visk, Volóc, Zápszony, Zolotarjevo
Beregi Hírlap	2012	Beregszászi Csillag, Beregvidék, FC Badalói Főnix, FC Bakos, FC Bátyú, FC Beregújfalu, FC Borzsova, FC Csetfalva, FC Csoma FC Déda, FC Gecse, FC Gut, FC Jánosi, FC Kaszony, Fc Kígyór, FC Kisbéány, FC Kovászó, FC Muzsaly, FC Papi, FC Rafajna, FC Remete, FC Szvoboda, FC Vári, FCSom, Gáti Artosz, Nagybéányi FC
Kárpáti Igaz Szó	2012	Alsókerepec, Alsószlatina, Badaló, Bakos, Baranya, Barkaszó, Bátyú, Bene, Beregdéda, Beregrákos, Beregszászi Zirka, Beregszentmiklós, Borhalom, Borzsavszke, Csepe,

		Csetfalva, Csonkapapi, Dercen, Fancsika, Felsőkerepec, Gálócs, Gát, Gecse, Gorond, Hudljovo, Iványi, Kalnik, Kamjanica, Kígyós, Kincses, Kincseshomok, Királyháza, Kisbégány, KisdobronyKovács, Kölcsey, Lavki, Linci, Magyarkomját, Makkosjánosi, Mezőkaszony, Mezővári, Nagyberég, Nagydobrony, Nagygejőc, Nagylázi, Nagypalád, Nevetlenfalva, Nevicke, Ódávidháza, Onok, Onokóc, Órdarma, Packanyovo, Rafajnaújfalu, Rát, Romocsevice, Salánk, Sislóc, Szalóka, Szernye, Szőlősegrés, Szőlősvégardó, Szvoboda, Tiszacsoma, Tizasalamon, Tiszaszirma, Tiszaújhely, Újdávidháza, Várkulcsa, Veréce
Kárpátalja	2012	Badaló, Bakos, Battyú, Bene, Beregszászi Csillag, Beregvidék ifjúsági csapata, Csetfalva, Déda, Dolhai Borzsova, FC Ploszke, FC Polena, FC Vilhivci, Gát, Halábor, Huszti Nárcisz, Huszti Obolony, Ilsovai Buzsora, Jánosi, Kaszony, Kígyós, Kisbégány, Mezővári, Mizshirjai Verhovina, Munkácsi FC, Nagybégány, Nagyberég, Nagyszőlős, Papi, Pisztraházi Meteor, Rajnaújfalu, Som, Szerednye, Tiszacsoma, Ungvári Verhovina,
Beregi Hírlap	2013	FC Badalói Főnix, FC Bakos, FC Barátság (Som.Kaszony), FC Battyú, FC Bene, FC Beregszászi Csillag, FC Csetfalva, FC Csoma, FC Déda, FC Gáti Artosz, FC Gecse, FC Gut, FC Jánosi, FC Kígyós, FC Kisbégány, FC Nagybégány, FC Papi, FC Remete, FC Remete, FC Som, FC Szvoboda, FC Újlak, FC Vári, FC Zápszony, FCBadalói Főnix
Kárpáti Igaz Szó	2013	Alsókerepec, Alsóremete, Alsószlatina, Árok, Badaló, Badalói Főnix, Bakos, Baranya, Barátság, Battyú, Bene, Beregdéda, Beregrákos, Beregszászi Csillag, Beregszentmiklós, Borhalom, Csetfalva, Csonkapapi, Dercen,

		Dolhai Borzsava, Eszeny, Fancsika, Feketepatak, Felsőkerepec, FK Polena, Forgolány, Gálocs, Gát, Gut, Horlyó (Hudljovo), Horlyó, Huszti Obolony, Ilonokújfalu, Iványi, Kincses, Kincseshomok, Királyháza, Kisbégány, Kisdobrony, Lavki, Linci, Magyarkomját, Makkosjánosi, Mezőgecse, Mezővári, Nagybégány, Nagycsongova, Nagydobrony, Nagygejőc, Nagykomját, Nagylucska, Nagypalád, Nagyszőlősi FC, Nevetlenfalú, Ókemence (Kamjanica), Onokóc, Oroszkomoróc, Patakos (packanyovo), Péterfalvi FC, Pisztraházi Meteor, Rafajnaújfalu, Salánk, Sislóc, Szalóka, Szőlősvégárdó, Szvoboda, Tizacsoma, Tizasalamon, Tizaszirma, Tizaújhely, Tizaújlak, Újdávidháza, Unggesztenyész (Linci), Várkulcsa, Verbőc, Veréce, Volóci Kárpáti, Zápszony
Kárpátalja	2013	Alsóremete, Badaló, Bakos, Bátyú, Bene, Beregsom, Beregszászi Csillag, Borzsova, Csetfalva, Déda, FC Barátság, FC Szerednye, FK Polena, Gát, Gut, Ilosvai Buzsora, Jánosi, Kisbégány, Mezővári, Nagybégány, Nagyszőlős FC, ObolonyHuszt, Papi, Rajnaújfalu, Szvoboda, Tizacsoma, Tizapéterfalvai FC Újdávidházi Medvigy, Újlak, Volóci Kárpáti, Zápszony,
Beregi Hírlap	2014	Csetfalva, Csoma, FC Ardó, FC Badalói Főnix, FC Bátyú, FC Beregszász, FC Borzsova, FC Csetfalva, FC Csoma, FC Déda, FC Gáti Artosz, FC Gut, FC Halábor, FC Jánosi, FC Kaszony, FC Kígyós, FC Kisbégány, FC Nagybégány, FC Nagyberegi Talizmán, FC Papi, FC Remete, FC Ujlak, FC Vári, FC Zápszony, Halábor,
Kárpáti Igaz Szó	2014	Alsókerepec, Alsószlatina, Badaló, Badalói Főnix, Baraninci Zinedine, Baranya, Barkaszó, Bereghovei, Beregrákos, Beregszentmiklós, Borhatalom,

		Botfalva, Csopi Lokomotív, Déda, Dercen, Dovhei Borzsava, Forgolány, Gát, Gorond, Holmoki Vitéz, Hudljovói Viola, Huszti Obolony, Huszti, Irsavai, Iványi, Jaszinyai Hoverla, Kaszómező, Kincses, Kincseshomok, Koszivsška Poljana, Kökényes, Linci, Lóka, Mezőterebes, Mizshirjai Verhovina, Mizshirjai, Mukacsevei, Nagybégány, Nagycsongova (Borzsavszke), Nagyláz, Nagyszőlős FC, Ökörmezői Verhovina, Perecsini Kárpáti, Rahivi, Rakosino, Romocsfalva, Sislóc, Szernye, Szilce, Szvaljavai Szuzirja, Szvaljavai, Tizasalamon, Tizzaszirma (Drotinci), Tiszaújlak, Tyacsivi, Újdávidháza, Ungvári Goverla, Uzshorodi, Várkulcsa, Velika Bijhany, Veliki Kopanya, Veliki Lazi, Velikij Bereznij, Verhnyij Koropec, Viski FC, Viskovói FC
Kárpátalja	2014	Alsóremete, Badaló, Bányú, Beregardó FC, Beregrákos, Beregszász FC, Bila Cerkva, Csapi Lokomotív, Csetfalva, Déda, Dolhai Borzsava, FC Baranyivci, FC Mezőgecse, FC Polena, FC Viola Horlyó, Felsőkerepec, Gát, Gut, Halábor, Huszti Obolony, Ilosvai Buzsora, Jánosi, Jaszinyai Hoverla, Kaszómezői Polena, Kígyós, Kisbégány, Koncháza, Kőrösmezői Hoverla, Mezőkaszony, Mezővári, Munkácsi FC, Nagybégány, Nagyszőlős, Papi, Rahói Kárpáti, Rákos FC, Szerednye, Szilce, Szokil Kincses, Técső, Tizacsoma, Tizacsoma, Tizapéterfalva, Újlak, Ungvár, Viski FC, Volóci Kárpáti, Zápszony

2.5 A háború kitörése és annak következményei a névváltozásokban.

2010-es évtől kezdve, a Kárpátaljai futbalcsapatnevek változásnak indultak. Új korszak, új szakasz vette kezdetét egy modernebb sportkultúra felé. Nem csak a nevekre voltak hatással, de a futball szervezeti struktúrájára is. A csapatnevek egyre inkább tükrözték a külföldi név trendeket, viszont a nyelvi identitás megmaradása is fontos szempont volt. Az angol nyelvű, nemzetközileg könnyen dekódolható mintát követtek a kárpátaljai futbalcsapatok is. Ilyen volt például az FC Minaj, ami megkapta az angolos

formát, viszont képviselte az ukrán fonetikát, és a magyar települést. Kettőség lépett életbe, ami ebben a korszakban megszokottá vált. Nagydobrony SC, Mezőkaszony SE, ezek mind a helyi hagyományokat és annak történelmi ragaszkodását tükrözte.

2014-ben a háború kitörésének hatására néhány csapat újból felvette az ukrán csapatnevüket. A médiában helyenként ezt a megnevezést vették alapul.

„A mindig periférikus és multikulturális régió helyzetére való rövid visszatekintésből is érzékelhető, valamint a kelet-ukrajnai konfliktus kirobbanását követő társadalom-politikai, nyelvpolitikai, gazdasági események is nagyban befolyásolták azt, ma milyen is Kárpátalja és az itt élő magyarság helyzete. Láthattuk, hogy a makro és mikro tényezők hol pozitív, hol negatív hatással vannak az interetnikus kapcsolatokra, a kárpátaljaiak hétköznapijaira, a nyelvhasználat lehetőségeire és a magyarság megmaradási és boldogulási stratégiáira.” (Csernicskó I. et al. 2021: 146)

A 2017-2019 ukrainai nyelvtörvények szigorosítása által, jelentős korlátozásokat vezettek be a kisebbségi nyelvek, megnevezések használatára. Leginkább a közigazgatásban, oktatásban és a médiára volt nagy hatással. Egyre gyakrabban csak az ukrán elnevezések lettek elsőhelyen.

Újság	Év	Futballcsapatnév
Beregi Hírlap	2015	FC „Cotnar”, FC Badalói Főnix, FC Bátyú, FC Beregszász, FC Beregszászi Csillag, FC Borzsova, FC Déda, FC Gáti Artosz, FC Kígyós, FC Kisbégány, FC Nagybégány, FC Nagyberegi Talizmán, FC Papi, FC Szvoboda, FC Zápszony, Gela FC, Remete
Kárpát Igaz Szó	2015	Alsókerepec, Alsószlatina, Árok, Baranya, Beregdéda, Beregszentmiklós, Borhalom, Csapi Lokomotív, Csepe, Dercen, Dómbó (Dubove), Fancsika, Feketeardó, Felsőveresmart, FK Poljana, Forgolány, Gálóc, Gáti Artosz, Gorond, Horlyó, Huszti Obolony, Huszti Obolony-2, Ilosvai Buzsora, Irhóc (Vilhivci), Kereknye, Kincses, Királyháza, Kisdobrony, Koncházi Vitéz, Kölcény, Magyarkomját, Malmos (Sztrójne), Mezőterebes, Munkácsi Sportiskola, Nagybégány, Nagyberezna, Nagydobrony, Nagygejőc, Nagyláz, Nagylucska, Romocsfalva, Nagyszőlősi FC, Nevetlenfalu, Ókemence, Onokóc, Órdarma, Perecsenyi Kárpáti,

		Rahonca, Sislóc, Szerednyei Fc, Szőlősegres, Szőlősvégárdó, Tiszakeresztúr, Tiszasalamon, Tiszaújhely, Tiszaújlak, Tiszaújlaki Balázs, Újdávidháza, Unggesztenyés, Ungordas, Ungvári Fc, Várkulcsa, Viski FC, Volóci Kárpáti
Kárpátalja	2015	Badalói Főnix, Bakos, Baranya, Bányu, Beregszászi Csillag, Beregszászi FC, Boboviscse (Borhalom), Borzsova, Csapi Lokomotív, Csetfalva, Csonkapapi, Déda, Dolhai Borzsova, FC Polena, FC Szerednye, Gát, Huszti Obolony, Ilosvai Buzsora, Kígyós, Mezővári, Munkácsi FC, Nagybakos, Nagyberég, Nagyszőlős FC, Papi, Rahói Kárpáti, Técsői FC, Ungvári FC, Vilhivci (Irhóc), Zápszony
Beregi Hírlap	2016	Beregszász, Csapi Lokomotív, Déda, Dolhai Borzsava, FC Badalói Főnix, FC Bányu, FC Beregszász, FC Beregszászi Csillag, FC Csetfalva, FC Déda, FC Gáti Artosz, FC Jánosi, FC Kígyós, FC Minaj, FC Nagybégány, FC Nagyberégi Talizmán, FC Nagydobrony, FC Papi, FC Polena, FC Ungvár, FC Zápszony, Huszti Obolony, Ilosvai Buzsora, Irhóci FC, Kincses, Minaj, Munkács, Munkácsi Sportiskola, Nagykopány, Nagyszőlős, Szerednye, Ungvári Hoverla, Ungvári Spartacus
Kárpáti Igaz Szó	2016	Alsókerepeci FC, Alsószlatina, Badalói Főnix, Baranyai FC, Bányu, Beregdédai FC, Beregrákosi FC, Beregszászi Csillag, Beregszászi FC, Borhalmi FC, Csapi Lokomotív, Csetfalva, Csonkapapi, Derceni FC, Dombói Kárpáti, Felsőkerepeci Kárpáti, Felsőveresmart (Velika Kopanya) FC, Gányai FC, Gáti Artosz, Gorond, Huszti Obolony, Iványi, Izai FC, Kereknye, Kígyós, Kincsesi Súlyom, Koncházai Vitéz, Kökényesi FC, Kölcsey, Körösmezői Hoverla, Makkosjánosi, Mezőterebes, Minaji FC, Munkácsi Alex, Munkácsi Lokomotív, Munkácsi Sportiskola, Munkácsi Szokil, Nagybégány, Nagyberégi Talizmán, Nagyberézai FC, Nagybocskói FC, Nagydobrony, Nagyláz, Nagylucska, Nevickei FC, Ókemence, Oroszkomoróc, Órdarma, Ötvösfalvi FC, Perecsenyi Kárpáti, Rahói Kárpáti, Rahonca, Sislóc, Taracközi Avangard, Tiszafejéregyházai FC, Tiszasalamon, Újdávidháza, Unggesztenyés, Ungordas,

		Ungtölgyes, Ungvári FC, Várkulcsa, Viski FC, Zápszony
Kárpátalja	2016	Badalói Főnix, Bakos, Bányó, Beregrádó, Beregszász, Beregszászi Csillag, Borhalom, Borzsova, Csapi Lokomotív, Csetfalva, Déda, FC Minaj, FC Polena, Gát, Huszti Obolony, Ilosvai Buzsora, Irhóci FC, Jánosi, Kígyós, Kincses, Koncháza, Munkács, Nagybégány, Nagybereg, Nagydobrony, Nagykopány, Nagyszőlős, Papi, Szerednye, Ungvári FC, Ungvári Hoverla, Ungvári Szpartak, Zápszony
Kárpáti Igaz Szó	2017	Alsóapsai FC, Alsókaraszló (Zariccsa), Alsókaraszló, Alsókerepeci FC, Bedőházai FC, Beregrákosi FC, Borhalom, Buzsora, Csapi Lokomotív, Dolhai Borzsava, Dombói Kárpáti, Felsőveresmarti FC, FK Polena, Gányai FC, Huszti Obolony, Ilosvai Buzsora, Irhóci FC, Kincsesi Súlyom, Koncházai Vitéz, Kökényesi FC, Körösmezői Hoverla, Minaji FC, Nagbocskói FC, Nagybereznai FC, Nagyszőlősi FC, Nevickei-Ókemencei FC, Ökörmezői Verhovina, Rahói Kárpáti, Rutenia Ördarma, Rutenia Ungvár, Szerednye FC, Taracközi Avangard, Técsői Sportiskola, Tiszafejéregyházai FC, Újdávidházai Medvigy, Ungvári FC, Viski FC
Kárpátalja	2017	Beregszászi Junior, Borhalom, Csapi Lokomotív, Dombói Kárpáti, FC Polena, Felsőveresmarti FC, Gányai Inter, Huszti Obolony, Irhóci FC, Izai FC, JJ Club csapata, Koncháza, Minaj, Munkács, Nagykopány, Nagyszőlős, Nevicke, Ökörmezői Verhovina, Rahói kárpáti, Szerednye, Técső, Újdávidháza, Ungvári FC, Viktoria Bila Cerkva, Viski FC
Kárpáti Igaz Szó	2018	Alsóapasi FC, Alsókaraszlói FC, Alsókerepeci FC, Bedőházai FC, Beregkisfaludi FC, Beregrákosi Kalász, Borhalmi FC, Derceni FC, Dolhai Bozsava, Dombói Kárpáti, Felsőkerepeci FC, Felsőveresmarti FC, Huszti Obolony, Ilosvai Buzsora, Ivaányi FC, Izai FC, Kincsesi Súlyom, Koncházai Vitéz, Kökényesi FC, Körösmezői Hoverla, Munkácsi FC Labdarúgó Akadémia,

		Nagybocskói FC, Nagyszőlősi FC, Nevickei Sportiskola, Ötvösfalvai FC, Polenai FC, Rahói Kárpáti, Rakaszi FC, Sislóci FC, Szerednyei FC, Taracközi Avangard, Técsői Sportiskola, Tiszafejéregyházai FC, Tisza-part, Ungvári FC, Viski FC
Kárpátalja	2018	Bátyú, Beregújfalu, FC Polena, Huszti Obolony, Ilosvai Buzsora, Irhóc, Keresztúr, Kígyós, Konházai Vitéz, Minaj FC, Munkácsi FC, Nagyszőlős, Rahói Kárpáti, Szerednye, Técsői Sportiskola, Újlak, Ungvári FC, Zápszony
Kárpáti Igaz Szó	2019	Alsóapasi FC, Alsókaraszlói (Zariccsa), Alsókerepeci FC, Beregkisfaludi FC, Beregrákosi Kalász, Borhalmi FC, Dolhai Borzsava, Dombói Kárpáti, Felsőveresmarti FC, FK Polena, Huszti FC, Ilosvai Buzsora, Irhói FC, Iványi Kalász, Izai FC, Kincsesi Súlyom, Konházai Vitéz, Kökényesi FC, Körösmezői Hoverla, Munkácsi Labdarúgó Akadémia, Nagybocskói Jalinka, Nagycsongovai FC, Nagyszőlősi FC, Nevickei Sportiskola, Rahói Kárpáti, Rakaszi FC, Sislóci Favorit, Szerednyei FC, Técsői FC, Újdávidházai Medvigy, Vajnági (Vonigovó) FC, Viski FC
Kárpátalja	2019	Badaló, Barátság FC, Bátú, Bene, Beregardó, Beregszászi Inter, Beregszászi Sparta, Beregszászi FC Hela-Magnum, Dubovei Kárpáti, FC Polena, Gát, Ilosvai Buzsora, Irhóc, Jánosi, Kígyós, Kisdobrony, Konházai Vitéz, Minaj FC, Munkács, Nagyszőlős, Nagybakta, Nagybéány, Nagydobrony, Rahói Kárpáti, Szerednye, Tiszakeresztúr, Ungvári FC, Zápszony
Kárpáti Igaz Szó	2020	Csapi Lokomotív, Dubove (Dombó), Huszti FC, Ilosvai Buzsora, Irhóci FC, Kereknyei Olimpik, Kígyósi FC, Kincsesi Súlyom, Linci (Unggesztenyész), Munkácsi FC Labdarúgó Akadémia, Nagybéány, Nagybereg Talizmán, Nagyszőlősi FC, Ökörmezői FC, Órdarmai FC, Polenai FC, Rahói Kárpáti, Szerednyei FC, Szerednyei FC, Tiszaújlaki FC, Vilhivci (Irhóci), Zápszonyi FC, Zinedine Sportiskola,
Kárpátalja	2020	Beregardó, Beregszászi Inter, Borhalom, FC Minaj, Gát, Kígyós, Mezővári, Nagybakta, Nagybereg, Nagyszőlős, Tiszakeresztúr, Tiszaújlak, Zápszony,
Kárpáti Igaz Szó	2021	FK Medea, FK Polena, FK Ternovo (Kökényes), Huszti FC,

		Ilosvai Buzsora, Nagyszőlősi FC, Rahói Kárpáti, Ungvári Szakosított Sportiskola, Vilhivci
Kárpátalja	2021	Bátyú, Beregvidék, Fancsika, FC Polena, Gát, Huszti FC, Ilosva, Ilosvai Buzsora, Irhóc, Kígyós, Királyháza, Mezőgecsei Baktyanec, Mezővári, Minaj FC, Munkácsi FC, Nagybégány, Nagyberég, Nagyszőlős, Onokóc, Polícia, Rahói Kárpáti, Som, Szőlősvégardói Teszla, Tiszakeresztúr, Ungvári FC, Ungvári Sportiskola.
Kárpátalja	2022	Csapi Lokomotív, FC Bilke, FC Lider Őrdarma, FC Polena, FC Ternovo, FC Vonyihovo, FC Zirka SPAR Linci, Ilosvai Buzsora, Irhóc, Jaszinyai Hoverla, Kincsesi Szokil, Máramaros Szlatina, Nagyszőlős, Onokóci Medea, Rahói Kárpáti, Técső, Tereaszvai Avangard, Visk, Zariccsja.

III. CSAPATNEVEK ELEMZÉSE HÁROM KORSZAKRA BONTVA (1980-2022)

3.1. A Szovjet Unió késői korszaka 1980-1991

A Szovjet időkre leginkább az volt a jellemző, hogy rendszerezett volt. Ebben a késői korszakában a futbalcsapatnevek is az orosz nyelvhez, rendszerhez és ideológiához volt kötve. Az újságokban megjelent nevek túlnyomó része épp ezért is szovjet típusú volt. Három típus figyelhető meg:

-Szakmai vagy munakhelyhez köthető nevek: Berehovói Bútorgyártó, Mukacsevői Kerámiagyártó, Rahói Kartongyártó, Uzshorodi Fémmegmunkáló, Vinohrodovói Műanyaggyártó, Nagybereznai Bútorgyártó, Turjaremetei Bútorgyártó, Ilnicai Fémmegmunkáló, Mukacsevői Műszergyártó, Turja Remetei Famegmunkáló, Uzshorodi Baromfiüzem, Vinohrodovói Műanyagcikkgyár, Szőlősi Gépgyár, Ungvári Talajművelő, Técsői Élelmiszergyártó, Újlaki Cipőgyártó, Zsgorodi Avtomobiliszt, Beregi Kalász, Gáti Kalász, Barkaszói Kalász, Uzshorodi Szőlész, Csongori Kalász.

-Ideológia nevek: ebben az esetben, a földrajzi névhez hozzá volt kapcsolva a „Lokomotív”, vagy „Avangard”, vagy Szpartak”. Például: Csapi Lokomotív, Uzshorodi SK Rusz, Bátyui Lokomotív, Onoki Csillag, Vuzlovei Lokomotív, Újlaki Avangard, Voloveci Avangard, Viloki Avangard, Szolyvai Avangard.

-Transzliterált megjelenések: itt leginkább az volt a megfigyelhető, hogy orosz írásmód szerint voltak feljegyezve a magyar sajtóban. Például: Vuzlove, Uzshorod, Berehovo, Szvaljva, Sztorozsnica, Vilok, Diakovo, Szvoboda, Viskovo, Sztrojne, Csinagyijevó, Nyizsnye Szeluscsei Kalász, Lipovei Kalász, Ivanyivka Kalász,

Harazgyivkai Kalász, Noveszéló, Zasztavnei Kalász, Javarovói Kalász, Csornotiszovó, Csinagyijevó.

Gyakori volt, hogy a helyi nyelvi identitás, ekkor nem mutatkozott meg. A magyar nevek e korszakban hiányosnak mondhatóak. A névadás központosított volt, tehát a sportirányítás uniformizáltnak tekinthető.

3.2. A nyelvi sokszínűség és a függetlenedés időszaka (1991-2010)

A Szovjet Unió felbomlásával és ezzel egyidejűleg Ukranja függetlenedésével a névadási gyakorlat diverzifikálódott. A nevek változtak, vagy teljesen új alakok jöttek létre. Csoportosítva őket tehát három csoportot különböztethetünk meg:

- **Magyaros elnevezések megjelenése**

már nem az orosz vagy ukrán írásmód határozta meg az elnevezéseket. Visszatértek a hagyományos magyar neveikhez. Például: Beregszentmiklós, Mezőkaszony, Csonkapapi, Beregszászi Csillag, Újdávidháza, Tiszaújlak, Feketeardó, Oroszi, Csetfalva, Borhalom, Rajnaújfalu.

- **Helyi közösséghez kötődő nevek**

a korábbi „Kalász” megnevezés felcserélődött a „Sportklub” és „Torna Klub” megnevezésekre. Például: Beregszász FC, Beregszászi Győzelem, Kőrösmezői Hoverla, Nagybereznai Haladás, Técsői Prométheusz, Perecsenyi Erdész, Vári SE, FC Badalói Főnix, Szőlősgyulai Ugocsa.

- **Megmaradt szovjet nevek.**

ez főként abban az esetben történt, ha a kisebb településen nem történt névváltozás. Leginkább a keletebbre irányuló falvakra volt jellemző. Például: Olhovoci Hajnal, Zarecsjei Kalász, Zaricslevói Szokol, Mizshirjai Verhovina, Sztrabicsevói Nyiva, Volóci Plaj, Baranici Zinedine, Boboviscse

Észrevehetővé vált, hogy a transliterált nevek bizonyos formában, kis részben megmaradtak a 2000-es években is. Viszont egyre gyakrabban bukkantak fel a magyaros változatuk. Ennek az volt a legfőbb oka, hogy a helyi közösségek igényei motiválták őket, illetve a sportcsapatok támogatói befolyása is.

3.3. A modernizáció és identitásépítés világa. (2010-2022)

2010-től kezdve a kisebbségi nyelvpolitika szigorú szabályozás alá került. Olyan nyelvtörvények léptek életbe, amely a magyar közösségek számára nem épp pozitív hatást gyakorolt. Ebben az évtizedben megerősödés volt észlelhető a helyi nyelvi identitással kapcsolatban.

„Elsőként a beruházás ellenzői hallatják a hangjukat: petíciókat fogalmaznak, aláírásokat gyűjtenek, plakátokat ragasztanak, fórumokat és ülősztrájkot szerveznek stb. Ez az aktivizmus indítja el az ellenérdekelt felek ellenmozgósítását. Megszólítva érzik magukat, sérti a morális érzéküket, hogy elvitatják érdekeik legitimitását, ezért ellenfeleikhez hasonlóan – „felvilágosító kampányba” kezdenek, jelszavakba sűrítik mondanivalójukat, szövetségeseiket keresnek és minden tőlük telhetőt megtesznek, hogy a médián keresztül befolyásolják a nyilvánosságot.”

A kisebbségi csapatok önálló nevei, inkább a helyi identitás büszkeségét fejezi ki. Olyan neveket választottak a helyi csapatoknak, mint:

-Magyarkulturális vagy történelmi utalások: Rahói Kárpáti, Nagyberegi Talizmán, Ungvári Hoverla, Koncházai Vitéz, Felsőkerepeci Kárpáti, Órdarma, Unggesztenyés (Linci), Ungordas, Tisasalamon, Kincsesi Sólyom, Tisza-part,

- Modern, nemzetközi átvételű nevek: Munkácsi FC Labdarúgó Akadémia, Nevickei Sportiskola, Szőlősvégárdói Teszla, Kincsesi Szokil, Polícia, Beregszászi Inter, Nagycsongovai FC

„A nyelvi identitás, a nyelvi kötődés általában kulturális identitással, kulturális kötődéssel is együtt jár. A nyelv és vele együtt azon területek kultúrájának az ismerete, amelye(ke)n az adott nyelvet beszélik, tehát az ún. kulturális háttérnek az ismerete elválaszthatatlanok. Ebbe beletartoznak mindazok az információk: személyek, fogalmak, jelenségek, ételek, italok, történelmi események, tárgyak (illetve ezek nyelvi képe), földrajzi helyek, közhelyek, versrészletek, mondókák, szállóigék, mesealakok, amelyek egy anyanyelvű számára alapjelentésükön kívül is hordoznak valamilyen mögöttes tartalmat, vagy további asszociációkat ébresztenek, amelyek azonban az adott nyelvet és kultúrát nem ismerők előtt általában rejtve maradnak.” (Ferencz G. 2013: 10)

3.4 Településeken megfigyelhető névadási minták

Ungvári járás: rendszerváltást követően figyelhetőek meg, a kezdetleges magyar megnevezések.

- Uzshorod-Ungvári FK-Ungvári Verhovina-Ungvári FC

Munkácsi járás: váltogatja a magyar és a transliterált neveket.

- Mukachevo-Mukacsevó-Munkácsi Bútorgyártó-Munkácsi FC

Nagyszőlősi járás: leginkább a magyar elnevezések észlelhetőek.

- Vinohrodovo-Vinograd-Szőlős-Nagyszőlős FC

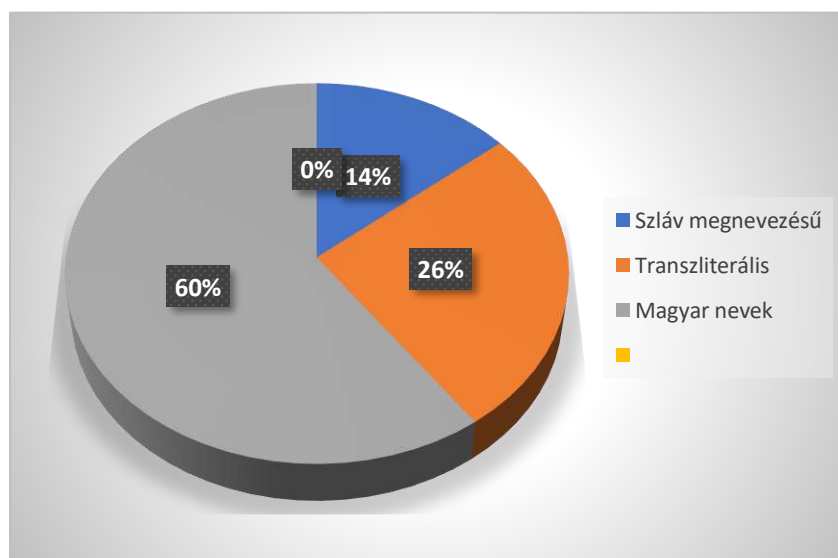
Kisebbségi falvak: inkább a régi transliterált neveket preferálják jobban, nem látható különösebb változás az évek során.

- Csapi Lokomotív

Beregszászi járás: ragaszkodik a magyar nevekhez, modernizáció hatására is.

- Berehovói Futball és Tenisz Club-Berehovói Barátság-Beregszászi Barátság-Beregszászi Junior

3.5. Statisztikai összesítés



Vizsgálatom alapján kiderült tehát az, hogy a futballcsapatnevek változása szoros összefüggésben van a politikai-társadalmi környezettel. Ukrajna függetlenedésétől kezdve, a magyar nevek megjelenései gyakorivá váltak, és ez azóta is töretlen.

„A nyelv esetében változatos és változékony jelenséggel van dolgunk: az élőnyelvnek regionálisan is eltérőek a mozgási tendenciái, változik a nyelvet használó közösségek helyzete.” (Péntek J :17)

„A nyelvhasználat esetében ez az elvi alap könnyen meghatározható: az etnicizmussal együtt a lingvicizmus határozott elutasítása. A kettő szorosan összefügg egymással, és azt jelenti, hogy minden körülmények között elfogadhatatlan a korlátozás és a hátrányos megkülönböztetés nyelvi és/vagy etnikai alapon.” (Péntek J:24)

IV. Módszertani alapvetések

4.1. A kutatás alapelvei és motivációja

A szakdolgozatom célja, nem csak a kárpátaljai magyar futballcsapatnevek változását mutatja be, hanem annak háttérbeli feltárását is, hogy ez elmúlt évtizedekben, a társadalmi, nyelvi és politikai tényezők hatására, hogyan formálódott. A futballcsapatnevek meglehetősen szűk fókuszú témának mutatkozhat, viszont a nyelvi formák, jelentős nyelvi-közösségi identitást hordoznak és társadalmi emlékezet is a nyelvhasználati változásokról. Egy név semmiféleképp nem lehet semleges, akár egy csapatnév is többirányú jelentéstartalommal bír. Kutatásom alapelve és motivációja tehát az, hogy a kárpátaljai futballcsapatok névváltozásai nem véletlenszerűek, hanem fokozott felépítéssel kiegészített tükre a régió nyelvi és politikai történetének. Kárpátalja soknemzetiségű térség, ami az elmúlt évszázadban több államhoz is tartozott, ennek köszönhetően, a nyelvi változásai is nyomon követhetőek feljegyzésekből.

„A helynevek, közte a településnevek változását inspiráló tényezők igen sokfélék lehetnek. A névtörténeti szakirodalom — mint a bevezetésben láthattuk — az indítékokat elsősorban a külső körülményekben véli megtalálni, és például a birtokosok cserélődése, az etnikai összetételben történő elmozdulások stb. mellett a tisztán nyelvi motivációk ritkábban kerülnek a szakmunkákban elő.” (Tóth V. 2008: 240)

A futballcsapatnevek hol oroszul, hol ukránul, hol magyarul jelentek meg, attól függően, milyen politikai korszakot élt meg a társadalom.

Ezzel kijelenthetem, hogy dolgozatom az elnevezések dokumentálása mellett, a nevek társadalmi jelentéshordozójaként is vizsgáltam. Ezek közösségi stratégiák, alkalmazkodási kényszerek, ellenállási formák és közösségi stratégiák a Kárpátaljai közösségekben.

4.2. Forrásanyagok és adatgyűjtés

Ahhoz, hogy vizsgálatom eredményes legyen, a kárpátaljai magyar nyelvű sajtóból gyűjtöttem. Munkám során az 1980 és 2022 közötti időszak anyagát vettem figyelembe. Ez az intervallum magában foglalja a késő szovjet korszakot, a rendszerváltást vagyis Ukrajna függetlenedését és az azt követő politikai és társadalmi átrendeződést, egybe vetve a háború kitörésével. Egybeszámítva ez több, mint négy évtizedes periódust foglal magába, ami jelentős változásokat hozott a kisebbségi nyelvhasználatban, amelyek kitűntek a sportnyelvi formákban is.

Forrásanyagaim között találhatóak:

-Kárpáti Igaz Szó

- Vörös Zászló

-Kárpátalja

Gyűjtéseim során arra törekedtem, hogy minden észlelt névváltozatot rögzítsek. Figyelmet fordítottam, a magyar-ukrán keverékforma, rövidítés, és a nyelvi forma változásaira is. A különböző névváltozatok előfordulásait csoportosítottam az adott korszak társadalmi-politikai eseményeivel, amelyek hatással lehettek a nyelvi formákban.

Tehát a futballcsapatnév változásai nem csak formai módosítások, hanem az identitáspolitika lenyomata is. Azok a megnevezések, ahol a csapat újra felveszi a régi magyar nyelvű megnevezését, szimbolikus erővel bírnak. A nyelvi önrendelkezés és a közösségi emlékezet eseményei.

V. Társadalmi és nyelvpolitikai következtetések

5.1. A sportnyelvhasználat mint identitásképző

A kutatásban megfigyelhetővé vált, hogy egyes csapatnevek, nem csak teljesítményekhez kapcsolódtak, hanem a közösség összetartozását is nyilvánította ki. Azok a nevek, amelyek felvették azt a jelzőt, hogy „FC” például: Beregszászi FC, már nem csak földrajzi jellemzőt hordoztak, hanem fontos, tudatos identitás képpé is változtak. Azt sugallták, hogy magyar közösségben, magyar régióban, magyar településen élnek, és nem csak a nyelv használatukban, hanem nyilvános térben is megnyilvánulnak. Így természetesen bizonyos időn belül a sportnyelv az identitás egy kulcsfontosságú hordozójává nőtte ki magát, egy olyan környezetben, ahol nyelvkorlátozások voltak életbe léptetve.

Tehát a csapatnevek vázsglátata kisebbségi közegben, nem csak lexikai közelítésben megközelíthető. A névadás egy társadalmi döntés, nem csak egy nyelvi aktus, de politikai állásfoglalás is. Kárpátalján minden időben, a kisebbség próbálja megőrizni nyelvi identitását, kulturális autonómiáját, egy olyan helyen, ahol a nyelvtörvényeknek köszönhetően, ellenséges közegben, elnyomásban kellett helyt állniuk. A futballcsapatnevek folyamatos nyelvi alakulása nem választható el attól a tényről, hogy kettős nyelvhasználat alakult ki. Ez abban nyilvánult meg, hogy egy csapatnak két neve is volt. Egy, amelyik hivatalos nyilvántartásokban szerepel és egy, amelyet a helyi magyar közösség használ. Ez lehet a kárpátaljai magyar újságokban is, szurkolók körében, vagy csak a mindennapi társalgásban. Ennek oka a hivatalos nyelvhasználat kényszeréből alakult ki. Az ukrán állami intézményrendszer szigorú szabályok köré formálja a nyelvhasználatot, amelyet törvényekkel is megerősített.

„Az ukránjai nemzetiségi és nyelvpolitikai sajátosságok között kell megemlítenünk azt is, hogy az állami jogalkalmazásban – az Alkotmány²⁴ cikkelyére való hivatkozással – Ukrajna nem alkalmazza a kisebbségek pozitív diszkriminációját. Ugyanakkor a nemzetiségek jogait többletjogokként állítja be az ország. Azzal, hogy az Alkotmányban, a nyelvtörvényben, a nemzeti kisebbségekről szóló törvényben és más jogszabályokban (például számos miniszteri rendeletben is) külön kiemelik a jogalkotók, hogy az ország területén élő nemzeti kisebbségeknek joguk van saját kultúrájuk megőrzésére és fejlesztésére, nyelvük használatára, anyanyelvük elsajátítására vagy a saját nyelvükön való tanulásra, implicite azt sugallják, hogy ezek olyan többletjogok, melyek csak és kizárólag a gondoskodó és demokratikus ukrán állam pozitív hozzáállása miatt illetik meg a kisebbségeket.” (Csernicsko I. 2021:49)

A sportversenyek, egyesületek regisztrációja, hivatalos dokumentumai, mind ukrán nyelven történik, így a magyar megnevezésű csapatnevek, ebben a formában nem kaphatnak hivatalos státuszt. Érdekessé válik, amikor a hivatalos jegyzőkönyvben úgy szerepel, mint „FK Vilok”, viszont a helyi újságokban hol így, hol pedig már Újlak FC jelenik meg. Ez a kettőség sokszor okozhat identitásbeli konfliktust. Alkalmazkodni kényszerülünk a kettőséghez, viszont közösségi ellenállást is mutatnak a magyar nevük használatával.

5.2. Nyelvpolitika hatása a csapatnevek alakulására.

A nyelvpolitika különösen fontos a kisebbségben élők számára, a mindennapi élet egyik legérzékenyebb területét érinti. A sport, azon belül is a futball sem mentes a ezektől a hatásoktól. Ha megnézzük, hogy hogyan alakulnak és változnak a csapatnevek évről évre, észre vehető, milyen nyelvpolitikai változások mentek végbe Ukrajnában, leginkább a 2017-es és 2019-es államtörvények hatására. Arra törekszik, hogy minden intézményi és közéleti szférában kizárólagosan az ukrán nyelv szerepeljen és használódjon. A 2019-es törvény a médiában is korlátozásokat követelt, ami azt jelentette, hogy a csapatnevek hivatalos elnevezései csakis ukrán nyelven kerülhettek feljegyzésre, nyilvántartásokba. Ez a korlátozás a kisebbség részéről sem maradt válasz nélkül, vagyis több olyan megoldást is próbáltak találni, ami nem hagyja elveszni nyelvi identitásukat.

„A nyelvhasználatot szabályozó legújabb törvény a 2019. április 25-én elfogadott nyelvtörvény.⁶⁰ Az oktatás nyelvét a 21. törvénycikk szabályozza, de az Európai Unió valamelyik hivatalos nyelvét beszélő közösségek, így a magyarok számára is csak az elfogadástól számított öt év múlva lép életbe. Mindenképpen visszalépést jelent a 2012. évi, de még az 1989. évi nyelvtörvényhez képest is. E törvény elsősorban az orosz anyanyelvűek diszkriminálására született. De a magyar kisebbséget is érinti, mivel kimondja, hogy a közigazgatás kizárólagos nyelve az ukrán, s az állami alkalmazottaknak, a pedagógusoknak is nyelvvizsga-bizonyítvánnyal kell igazolniuk ukrán nyelvtudásukat.” (Eőry Vilma 2021:192)

Következőképpen csoportosíthatóak:

- **Informális ellenállás**- ez azt jelentette, hogy a helyi sajtóban vagy újságokban, internetes csatornákon továbbra is a magyar csapatneveket használták.
- **Hibrid megoldás**- az ukrán rövidítések szerepeltek a magyar név mellett. Pl.: SC Linet Beregszász. Ezek megfeleltek a hivatalos elvárásoknak, ugyanakkor megőrizték helyi nyelvi identitásukat is.
- **Szimbólumteremtés**- olyan neveket választottak, amely nemcsak a földrajzi helymegnevezés alkotta, de valamilyen nemzetiségi, történelmi, mitológiai

jelentéstartalommal bír pl.: Rahói Kárpáti, FC Nagyberegi Talizmán. A névadás ennek köszönhetően nyelvpolitikai állásfoglalássá alakult.

Fontos kiemelni, hogy a csapatnevek időbeli változása, a társadalmi-politikai változásokkal egyidejűleg formálódott. A Szovjetunió idejében, vagyis 1980-tól 1991-ig gyakori volt az idológilag semleges elnevezések, amelyek leginkább iparágakra, földrajzi nevekre, utaltak. Példának felhozható a „Husztai Obolony”, vagy „Berehovói Bútorgyártó”. A rendszerváltás követően egyre inkább fokozatosan jelentek meg újból a magyar megnevezések.

A csapatnév egyben tehát társadalmi szövet, a múlt öröksége és a jövőbe vetett hit egybefonódása, amit őriznünk és értékelnünk kell.

„Az azonban látszik, hogy amíg a magyar nyelv értéke, presztízse magas, amíg a magyar kultúra átöröklésének szándéka erős, amíg működnek magyar tannyelvű iskolák, a magyar nyelv és a magyarság nem tűnik el Kárpátaljáról.” (Csernicskó I. et al. 2021:145)

Összegzés

A kárpátaljai élet sokszínű, sokrétű és bizonyos értelemben a legszebb. 1980-tól kezdve a nyelvpolitika számos nehézséggel szembesítette az itt élőket. Megélték a Szovjet rendszert, majd ennek felbomlását és Ukrajna függetlenedését is. A kárpátaljai futballcsapatnevek vizsgálata rávilágított arra, hogy a nyelv és a sport szoros kapcsolatban állnak egymással politikai, társadalmi és kulturális textusban.

A csapatnevek nem pusztán információt közölnek, a település, közösség szimbóluma, amelyek identitást határoznak meg, és egy bizonyos ellenállást mutatnak vagy integrációs szándékot fejeznek ki. A kárpátalján használt futballcsapatnevek a magyar közösségek nyelvi kulturális önkifejezés fontos szerepét tölti be. Az ukrán politika egyértelműen korlátozza a kisebbségi nyelvek használatát, de sport, azon belül a futball lehetőséget ad a nyelvi identitás kinyilvánítására, és egy közösségi tér is, ahol az önazonosság megerősítésére nyúlt lehetőséget. Céлом tehát az volt, hogy ismertessem és kivizsgáljam a futballcsapatnevek változásait 1980-2022 közötti időszakban, kárpátaljai magyar újságok cikkeiből. Különböző szempontok alapján ezt elemeztem, amely rávilágított arra, hogy a névadási korszakokban, mennyire megfigyelhető a politikai rendszerváltozások hatása.

Szakdolgozatom elején három hipotézist állítottam fel.

Első hipotézisem, hogy a rendszerváltás időszakáig orosz vagy ukrán megnevezésű csapatnevek szerepeltek a köztudatban és a médiában, ez a Szovjet rendszer hatása és nyomása által alakult ki.

Második hipotézisem, hogy a rendszerváltás időszakától a háború kitöréséig, visszatértek a magyar kulturális vagy akár történelmi megnevezések is, amelyek valóban így történtek, hiszen a települések nevei is vissza- vagy átálltak a magyar megfelelőjükre.

Harmadik hipotézisem pedig, hogy inenntől kezdve, Kárpátalján is megjelentek a nemzetközi jelzők (FC, SK), illetve méginkább erősödött az identitás képe is, hiszen a beiktatott nyelvtörvények következtében, magyar kisebbségi települések is korlátozások alá kerültek, akár a médiában, közigazgatásban és a futballnevekben is.

Tehát kijelenthető az, hogy a sportnyelv vizsgálatához nem csak a futballcsapatnevek vizsgálatai járultak hozzá, de egy új megközelítés is a kárpátaljai magyar nyelvhasználat egy ritkábban kutatott, viszont annál feltűnőbb területénél is.

IRODALOM- ÉS FORRÁSJEGYZÉK

Beregszászi Anikó et al. 2010: *Megtart a szó*, In. Csernicskó I., MTA Magyar Tudományosság Külföldön Elnöki Bizottság, Hodinka Antal Intézet, Budapest-Beregszász ([file:///C:/Users/ASUS2021/Downloads/Csernicsko I Hires Laszlo K Marku A A szok_olcsonzes_2010.pdf](file:///C:/Users/ASUS2021/Downloads/Csernicsko_I_Hires_Laszlo_K_Marku_A_A_szok_olcsonzes_2010.pdf)) Letöltés: április 19

Beregszászi Anikó et al. 2010: *Nyelvek, emberek, helyzetek*. In. Csernicskó I. (szerk.): *A magyar, ukrán és orosz nyelv használata a kárpátaljai magyar közösségben*, PoliPrint Kft., Ungvár ([file:///C:/Users/ASUS2021/Downloads/Csernicsko Nyelvek emberek helyzetek.pdf](file:///C:/Users/ASUS2021/Downloads/Csernicsko_Nyelvek_emberek_helyzetek.pdf)) Letöltve: április 21.

Beregszászi Anikó-Csernicskó István-Ferenc Viktória: *Nyelvi jogaink és lehetőségeink*, Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.

Csernicskó István – Fedinec Csilla 2016. *Four Language Laws of Ukraine. International Journal on Minority and Group Rights*.

Csernicskó István 2013: *Államok, nyelvek, államnyelvek: Nyelvpolitika a mai Kárpátalja területén (1867-2010)*, Gondolat Kiadó (<http://dspace.kmf.uz.ua:8080/jspui/handle/123456789/1467>) Letöltés dátuma: május 11.

Csernicskó István 2022: *Mozaikok a magyar nyelvhasználatból*. In. Karmacs Zoltán-Márku Anita-Tóth-Orosz Enikő (szerk.): *Tanulmányok a Hodinka Antal Nyelvészeti Kutatóközpont kutatásaiból VI.*, Törökbálint: Termini Egyesület

Csernicskó István et al. 2021: *A magyarok és a magyar nyelv Kárpátalján*, Törökbálint: Termini Egyesület- Hodinka Antal Nyelvészeti Kutatóközpont ([file:///C:/Users/ASUS2021/Downloads/HANyK A magyarok es a magyar nyelv Karpataljan.pdf](file:///C:/Users/ASUS2021/Downloads/HANyK_A_magyarok_es_a_magyar_nyelv_Karpataljan.pdf)) Letöltve: március 14.

Csernicskó István: *A magyar nyelv Ukrajnában (Kárpátalján)*. Osiris Kiadó- MTA Kisebbségkutató Műhely, Budapest, 1998,

Dupka György 2017: *Kárpátalja magyar művelődéstörténete*. In. Marcsák Gergely (szerk.): *Kultúrtörténeti fejezetek Trianontól napjainkig*, Intermix Kiadó, Ungvár-Budapest

Eőry Vilma 2021: *Nyelvpolitika és nyelvstratégia Európában I.*, In Ferenczi G.- Nagy D. (Szerk.): *A Kárpát-medencei országok magyar kisebbséget érintő nyelvpolitikája*,

Magyarságkutató Intézet, Budapest (<file:///C:/Users/ASUS2021/Downloads/22638.pdf>)

Letöltve: május 17.

Ferencz Gábor 2013: *Morális cselekvés és az identitás felépítése*, Belvedere Meridionale XXV.3.5-14.pp

(https://www.academia.edu/117688500/Mor%C3%A1lis_cselekv%C3%A9s_%C3%A9s_a_z_identit%C3%A1s_fel%C3%A9p%C3%ADt%C3%A9se) Utóljára megnyitva: május 14.

In. Csernicskó István-Beregszászi Anikó: *Tanulmányok a kárpátaljai magyar nyelvhasználatról*, PoliPrint, Ungvár (2004).

([file:///C:/Users/ASUS2021/Downloads/Tanulmanyok a karpataljai magyar nyelvhasznalatrol u.pdf](file:///C:/Users/ASUS2021/Downloads/Tanulmanyok_a_karpataljai_magyar_nyelvhasznalatrol_u.pdf)) Letöltve: május 3.

In. Fedinec Csilla-Vehes Mikola: *Kárpátalja 1919-2009 történelem, politika, kultúra*, MTA Etnikai-nemzeti Kisebbségkutató Intézete, Argumentum Kiadó (2010)

Kárpátalja Története. Szerk.: Dobos Sándor, Orbán Melinda: Örökség és kihívások, Beregszász-Ungvár, II. RFKMF (2021)

Pátrovics Péter 2011: *Nyelv és identitás*, Polisz, Budapest (https://www.academia.edu/43739701/Nyelv_%C3%A9s_identit%C3%A1s_Language_and_Identity#loswp-work-container) Megnyitva: május 14.

Tóth Valéria 2008: *Településnevek változatipológiája*, In Hoffman István (Szerk.), Vider Pluszt Bt, Debrecen

Internetes források:

(<https://adt.arcanum.com/hu/search/results/?list=eyJmaWx0ZXJzIjogeyJMQU5HIjogWyJIVSJdfSwgInF1ZXJ5IjogIjE5OTAifQ>)

РЕЗЮМЕ

Центральною метою моєї дисертації було визначення соціальних, лінгвістичних та мовно-політичних аспектів змін у назвах футбольних команд, опублікованих у закарпатських угорських газетах у період з 1980 по 2022 роки. Моє дослідження було зосереджене на глибинних причинах цього позначення та його постійних змінах, приділяючи особливу увагу тому, як назви футбольних команд відображають розвиток мовної політики, формування ідентичності громади, а також вплив локального та глобального на одне одного.

У першому розділі дисертації я визначаю основні поняття соціолінгвістики, з поясненням мовного ландшафту, використанням назв і вживанням мов меншин, які ми переплітали з розглядом соціальних і політичних відносин. Основи дослідження я зібрав і згрупував назви команд, що з'являються на спортивних шпальтах закарпатських угорських газет. Я поділив їх на три основні періоди: радянську епоху, яка тривала з 1890 по 1990 рік, перше десятиліття незалежності України, яка була згрупована з 1991 по 2014 рік, і період запровадження правил безперервної мовної політики з 2014 по 2022 рік. У ці епохи назви футбольних команд відображали наслідки зміни політичного режиму. Іншими словами, в радянській системі з'являлися, нейтралізувалися або русифікувалися назви команд з ідеологічними назвами. Після зміни режиму угорські назви стали на користь культурі, і знову з'явилося суспільство меншин. З цього моменту набула чинності мовна гібридність, коли угорські та українські назви утворювалися в одній назві.

З проголошенням мовних законів 2017 та 2019 років вони чітко мали на меті стабілізувати та зміцнити українську мову, тим самим відсунувши мови меншин на задній план. В результаті розвинувся неформальний мовний опір. Меншість наполягала на своїй угорській назві, яка декларувала згуртованість і приналежність громади. Це свідчить про постійну паралельну присутність двомовності, тобто офіційної української державної мови, та громадської угорської мови. Результати моєї дисертації підтверджують припущення, що неймінг, особливо в регіонах меншин, є не тільки формальним фактором, ці позначення набагато різноманітніші. Вона відображає самоідентичність поселення та громади, а також є відповіддю на політичні зміни, і водночас відображає наслідки зусиль щодо мовної політики.

Звіт подібності

метадані

Назва організації

Hungarian College of Higher Education Ferenc Rakoczi II Transcarpathian

Заголовок

Kapta_Ildiko_Evelin_Magyar_szak_Szakdolgozat_2025-4-54

Науковий керівник / Експерт

Автор **Аніко Чурман-Пушкеш**

підрозділ

Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці II

Обсяг знайдених подібностей

Коефіцієнт подібності визначає, який відсоток тексту по відношенню до загального обсягу тексту було знайдено в різних джерелах. Зверніть увагу, що високі значення коефіцієнта не автоматично означають плагіат. Звіт має аналізувати компетентна / уповноважена особа.

3.05%

3.05%

КП 1

12.28%

12.28%

КЦ

25

Довжина фрази для коефіцієнта подібності 2

12024

Кількість слів

103090

Кількість символів

Тривога

У цьому розділі ви знайдете інформацію щодо текстових спотворень. Ці спотворення в тексті можуть говорити про МОЖЛИВІ маніпуляції в тексті. Спотворення в тексті можуть мати навмисний характер, але частіше характер технічних помилок при конвертації документа та його збереженні, тому ми рекомендуємо вам підходити до аналізу цього модуля відповідально. У разі виникнення запитань, просимо звертатися до нашої служби підтримки.

Заміна букв	Б	13
Інтервали	A→	0
Мікропробіли	␣	0
Білі знаки	Б	11
Парафрази (SmartMarks)	a	2

Подібності за списком джерел

Нижче наведений список джерел. В цьому списку є джерела із різних баз даних. Колір тексту означає в якому джерелі він був знайдений. Ці джерела і значення Коефіцієнту Подібності не відображають прямого плагіату. Необхідно відкрити кожне джерело і проаналізувати зміст і правильність оформлення джерела.

10 найдовших фраз

Колір тексту

ПОРЯДКОВИЙ НОМЕР	НАЗВА ТА АДРЕСА ДЖЕРЕЛА URL (НАЗВА БАЗИ)	КІЛЬКІСТЬ ІДЕНТИЧНИХ СЛІВ (ФРАГМЕНТІВ)
1	https://forumszemle.eu/2015/01/08/magyar-helysegnevek-karpataljan-kodifikacios-kiserletek-es-eredmenyek-1989-2000/	51 0.42 %
2	https://real.mtak.hu/135072/1/Karpatlja_1920-2020.pdf	49 0.41 %
3	https://forumszemle.eu/2015/01/08/magyar-helysegnevek-karpataljan-kodifikacios-kiserletek-es-eredmenyek-1989-2000/	43 0.36 %

4	https://docplayer.hu/3982823-Terveztes-es-hatartalanitas-a-magyar-nyelvpolitika-21-szazadi-kihivasai.html	40 0.33 %
5	https://forumszemle.eu/2015/01/08/magyar-helysegnevek-karpataljan-kodifikacios-kiserletek-es-eredmenyek-1989-2000/	38 0.32 %
6	https://hodinkaintezet.uz.ua/wp-content/uploads/2021/11/beregszaszi-aniko_alkalmi-mondatok-zongorara.pdf	37 0.31 %
7	https://forumszemle.eu/2015/01/08/magyar-helysegnevek-karpataljan-kodifikacios-kiserletek-es-eredmenyek-1989-2000/	36 0.30 %
8	https://netpansip.hhrf.org/ungparty/doku/b/beregszaszi_a/02konfer.htm	26 0.22 %
9	https://docplayer.hu/3982823-Terveztes-es-hatartalanitas-a-magyar-nyelvpolitika-21-szazadi-kihivasai.html	23 0.19 %
10	https://real.mtak.hu/135072/1/Karpatlja_1920-2020.pdf	19 0.16 %
з домашньої бази даних (0.00 %)		■
порядковий номер заголовок кількість ідентичних слів (фрагментів)		
з програми обміну базами даних (0.00 %)		■
порядковий номер заголовок кількість ідентичних слів (фрагментів)		
з Інтернету (3.05 %)		■
порядковий номер	джерело URL	кількість ідентичних слів (фрагментів)
1	https://forumszemle.eu/2015/01/08/magyar-helysegnevek-karpataljan-kodifikacios-kiserletek-es-eredmenyek-1989-2000/	173 (5) 1.44 %
2	https://real.mtak.hu/135072/1/Karpatlja_1920-2020.pdf	68 (2) 0.57 %
3	https://docplayer.hu/3982823-Terveztes-es-hatartalanitas-a-magyar-nyelvpolitika-21-szazadi-kihivasai.html	63 (2) 0.52 %
4	https://hodinkaintezet.uz.ua/wp-content/uploads/2021/11/beregszaszi-aniko_alkalmi-mondatok-zongorara.pdf	37 (1) 0.31 %
5	https://netpansip.hhrf.org/ungparty/doku/b/beregszaszi_a/02konfer.htm	26 (1) 0.22 %

Список прийнятих фрагментів (немає прийнятих фрагментів)

порядковий номер	зміст	кількість однакових слів (фрагментів)
------------------	-------	---------------------------------------